

 soundmaster®



NIEMIECKI

JĘZYK ANGIELSKI

FRANCJA AIS

HOLANDIA

WŁOSKI

HISZPANIA

PORTUGUS

ČESTINA

SŁOWENSKI

LIETUVOS

RUMUNIA

Producent

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg
NIEMCY

Tel.: +49 9103/71670
Faks.: +49 9103/716712
E-mail: info@soundmaster.de Strona
internetowa: www.soundmaster.de



UWAGA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

Pod koniec okresu użytkowania ten produkt nie może przekraczać
Zwykle odpady domowe należy usuwać, ale należy je
przekazać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i
elektronicznego. Symbol włączony

produkt w instrukcji użytkowania lub na
Opakowanie wskazuje na to

Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez
ponowne wykorzystanie recyklingu materiałów lub innych form
recyklingu starych urządzeń wnosisz ważny wkład w

Chroń nasze środowisko!

Zapytaj władze lokalne o osobę odpowiedzialną
Punkt utylizacji.

	OSTRZEŻENIE	
Ryzyko porażenia prądem		
Nie otwieraj urządzenia!		
Aby uniknąć porażenia prądem, tego urządzenia nie wolno otwierać. Nie zawiera żadnych elementów, które mogą być serwisowane lub naprawiane przez użytkownika, dozwolone są tylko prace konserwacyjne i naprawy być wykonywane przez wykwalifikowany personel.		



**Ten symbol oznacza, że wewnątrz urządzenia
występują niebezpieczne napięcia, które mogą
spowodować porażenie prądem.**



**Ten symbol oznacza ważne instrukcje dotyczące
obsługi i konserwacji urządzenia.**

Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i należą
NIE w domowych śmieciach! Jako konsument jesteś prawnie
zobowiązany do używania wszystkich baterii i akumulatorów
bez względu na to, czy zawierają zanieczyszczenia *) lub nie
zostaną zwrócone do utylizacji przyjaznej dla środowiska.

Wszystkie baterie i akumulatory możesz oddać bezpłatnie w
publicznych punktach zbiórki w Twojej gminie lub wszędzie tam,
gdzie sprzedawane są baterie i akumulatory odpowiedniego typu
Wola.

Proszę oddawać baterie i akumulatory tylko wtedy, gdy są rozładowane.

***) oznaczone Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów**

- Używaj wyłącznie baterii wolnych od rtęci i kadmu.
- Baterie nie mogą dostać się w ręce dzieci. Dzieci mogą
połknąć baterie. Jeśli bateria zostanie połknięta, natychmiast
wezij pomoc medyczną.
- Regularnie sprawdzaj baterie, aby uniknąć wycieku baterii.
- Baterii nie wolno wystawiać na działanie ciepła (np. bezpośrednie
światło słoneczne) ani ognia.
- UWAGA: Ryzyko wybuchu w fałszerz
Obsługa baterii. Wymieniaj tylko na baterie tego samego lub
identycznego typu.

	UWAGA - NIEWIDOCZNE PROMIENIOWANIE LASEROWE UCIEKA PO OTWARCIU POKRYWY I ZAMEK BEZPIECZEŃSTWA JEST WCISNIĘTY. USIĄDŹ NIE BELKA.
--	---

	Ciągłe używanie słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
--	--

- To urządzenie bez wyjątku tylko w suchy
Działaj w pomieszczeniach.
- Nigdy nie wchodzi w kontakt z wilgocią.
- Chroń urządzenie przed kapaniem lub
rozpryskiwaniem płynów i nie kładź na urządzeniu
przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów).
- Używaj urządzenia tylko w klimacie umiarkowanym.

- Wyciągnąć wniosek Ona ten urządzenie tylko w jeden
zgodnie z przepisami zainstalowany oraz uziemiony
Gniazdo sieciowe. Napięcie sieciowe musi być
zgodne z danymi na tabliczce znamionowej
urządzenia.
- Upewnij się, że przewód zasilający nigdy nie jest
mokry lub wilgotny podczas pracy. Przewód
zasilający nie może być ściśnięty ani uszkodzony w
inny sposób.
- Wtyczka sieciowa służy jako urządzenie oddzielające i
musi być bezproblemowo użytkowana.
- Podczas układania przewodu zasilającego należy
upewnić się, że nie grozi on potknięciem się
podczas obsługi urządzenia.
- Zostaw uszkodzony Wtyczka zasilająca lub
Natychmiast odłącz przewód zasilający obsługa klienta
reszta.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie, przewód
zasilający i wtyczkę pod kątem widocznych
uszkodzeń. W żadnym wypadku nie używaj
urządzenia, jeśli wykryłeś jakiegokolwiek uszkodzenia.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone,
upuszczone lub jest w idealnym stanie
nie

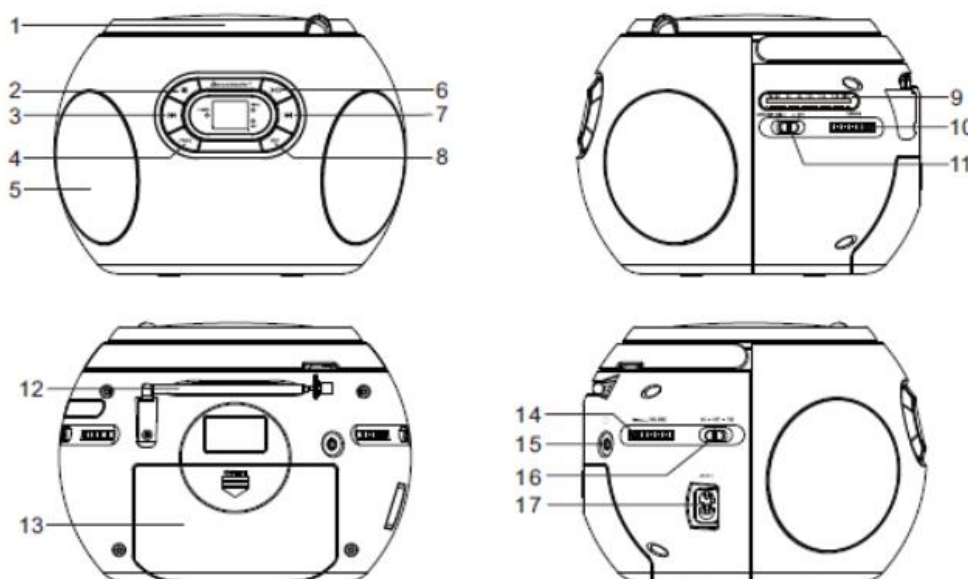
Funkcje.

- Nie możesz otwierać ani naprawiać sprawy. W
takim przypadku nie udziela się zabezpieczenia i
gwarancja traci ważność. Naprawy mogą być
wykonywane wyłącznie przez centrum serwisowe /
centrum obsługi klienta.
- W przypadku burzy lub dłuższej nieobecności (np.
urlopu) należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i w
razie potrzeby wyjąć baterie.
- Dzieci powinny obsługiwać urządzenie wyłącznie pod
nadzorem osoby dorosłej.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas
użytkowania.
- Bez wyjątku czyścić urządzenie tylko suchą szmatką
do kurzu.
- NIE STOSOWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ani
SZTUCZEK z GRUBYM materiałem !!!
- Urządzenie nie jest wystawione na działanie promieni słonecznych lub
wystawiać na działanie innych źródeł ciepła.
- Ustaw urządzenie w taki sposób, aby nie nagrzewało się,
tzn. swobodnie i dobrze wentylowane.
- Upewnij się, że po bokach jest co najmniej 10 cm
odstępu, aby umożliwić
aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Nigdy nie zakrywaj otworów wentylacyjnych !!!
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł
otwartego ognia, takich jak płonące świece.
- Ustaw urządzenie w bezpiecznym, wolnym od
wibracji miejscu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone,
upuszczone lub jest w idealnym stanie
nie

Funkcje.

- Umieść urządzenie jak najdalej od komputerów i
kuchenek mikrofalowych, w przeciwnym razie
mogą wystąpić zakłócenia odbioru radiowego.
- Kopanie z powodu wyładowania elektrostatycznego
lub krótkoterminowy Przepięcie sieciowe
Awaryjne, zresetuj urządzenie. W tym celu należy
wyciągnąć wtyczkę sieciową lub zasilacz sieciowy i
po kilku sekundach ponownie podłączyć.

STEROWNICA



- | | | | |
|------|-----------------------------|-----|---------------------------------|
| 1 | Okładka CD | 10 | Kontrola strojenia |
| 2 | Przycisk stopu | 11 | Przełącznik WZNÓW |
| 3 | Skocz do tyłu | 12. | Antena teleskopowa |
| 4. | przycisk PROGRAM | 13 | Komora baterii |
| 5 | głośnik | 14. | Kontrola głośności |
| 6. | ODTWÓRZ/PAUZA przycisk | 15. | Przełącznik funkcji podłączenia |
| 7th | Skocz do przodu | 16 | słuchawek 3,5 mm |
| ósmo | przycisk REPEAT | 17. | Gniazdo zasilania |
| 9 | Wyświetlanie częstotliwości | | |

PRACA W SIECI

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu odpowiada Twojemu lokalnemu środowisku. Odwiń przewód zasilający i podłącz jeden koniec do gniazda w urządzeniu, a drugi koniec do standardowego gniazdka elektrycznego.

Uwaga

1. Nie wyciągaj ani nie wyciągaj wtyczki mokrymi rękami.
2. Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
3. Podczas odłączania przewodu zasilającego z gniazdka ściennego nie ciągnij za przewód, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem przez uszkodzone przewody.

ZASILANY Z BATERII

Całkowicie odłącz przewód zasilający. Otwórz komorę baterii i włóż 4 baterie UM-2 "C" zgodnie z biegunowością wskazaną w komorze baterii.

ZŁĄCZE SŁUCHAWEK

1. Włóż wtyczkę słuchawek (wymaga wtyczki stereo 3,5 mm) do gniazda słuchawkowego urządzenia.
2. Użyj regulatora głośności, aby wybrać żądaną głośność.

RADIO

1. Ustaw przełącznik funkcji w pozycji RADIO.
 2. Obracaj pokrętkę strojenia, aż znajdziesz żądaną stację radiową.
 3. Wyreguluj głośność, obracając regulator głośności.
 4. Aby wyłączyć radio, ustaw przełącznik funkcji w pozycji OFF.
- Aby uzyskać najlepszy odbiór, rozłóż całkowicie antenę FM, aby odbierać stacje FM

OBSŁUGA CD

1. Ustaw przełącznik funkcji w pozycji CD.
2. Włóż płytę CD do kieszeni CD i zamknij kieszeń. Urządzenie odczytuje płytę CD, wyświetlacz LED pokazuje łączną liczbę utworów na płycie CD po odczycie.
3. Aby odtworzyć płytę CD, naciśnij **ODTWÓRZ/PAUZA**  - przycisk.
4. Naciskając **ODTWÓRZ/PAUZA**  - przycisk, odtwarzanie zostaje przerwane. Za pomocą ponowne naciśnięcie wznowia odtwarzanie.
5. Obróć regulator głośności, aby uzyskać żądaną głośność.
6. Naciśnij, aby zatrzymać CD **ZATRZYMAĆ**  - przycisk.

Skok do tytułu

1. W trybie odtwarzania lub pauzy naciśnij , aby pominąć utwory.  - przycisk, aby przejść do następnego utworu.
2. W trybie odtwarzania lub pauzy naciśnij utwór, do którego chcesz przejść.  - przycisk powrotu na początek
3. W trybie odtwarzania naciśnij dwukrotnie, aby przejść do  - klawisz, aby przejść do poprzedniego utworu.

Programowanie odtwarzacza CD

Programowanie odtwarzacza CD powinno odbywać się w trybie STOP.

1. Naciśnij **PROGRAM**Przycisk i wyświetlacz LED pokażą „01” i będą migać w sposób ciągły.
2. Naciśnij  lub  - Klawisze, aby wybrać żądany tytuł.
3. Naciśnij ponownie **PROGRAM**Przycisk do zapisania tej ścieżki, a dioda LED będzie odczytywać „02” i migać w sposób ciągły.
4. Powtórz kroki od 2 do 3, aby zapisać więcej utworów. Możesz zapisać do 20 utworów.
5. Naciśnij **ODTWÓRZ/PAUZA**  - przycisk do zapisania płyty w Zamówienie do gry.
6. Naciśnij, aby zatrzymać CD **ZATRZYMAĆ**  - przycisk.
7. Aby wyczyścić zaprogramowaną listę, naciśnij **ZATRZYMAĆ**  - klucz i otwórz Komora CD lub ustaw przełącznik funkcji w pozycji OFF.

Tryb powtarzania

Powtarzać 1: naciśnij raz! **POWTARZAĆ** -Przycisk i wyświetlacz LED będą świecić i migać w sposób ciągły. Ten pojedynczy utwór będzie odtwarzany wielokrotnie.

Powtórz wszystko: naciśnij dwukrotnie **POWTARZAĆ** -Przycisk i wyświetlacz LED będą świecić w sposób ciągły. Cała płyta CD jest odtwarzana w sposób ciągły.

Aby wyłączyć funkcję powtarzania: Naciśnij **POWTARZAĆ** -Naciśnij, aż podświetlony wskaźnik LED zgaśnie.



Funkcja książki audio CD (wznawianie)

Funkcja książki audio (Resume) - wznowia odtwarzanie od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

1. Ustaw przełącznik funkcji w pozycji CD i ustaw przełącznik RESUME w pozycji ON

2. Rozpocznij odtwarzanie za pomocą **ODTWÓRZ/PAUZA**  - przycisk.

3. Naciśnij **ZATRZYMAĆ**  - przycisk raz, aby zatrzymać odtwarzanie.

4. Naciśnij **ODTWÓRZ/PAUZA**  - przycisk, aby kontynuować odtwarzanie.

5. Odtwarzanie będzie kontynuowane od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

Aby wyjść z funkcji RESUME, ustaw przełącznik RESUME w pozycji OFF.

Notatka:

Funkcja RESUME zostaje również zakończona, gdy przełącznik funkcji znajduje się w pozycji OFF.

Jeśli pokrywa płyty CD zostanie otwarta podczas odtwarzania, funkcja RESUME jest również aktywna.

Ważna uwaga

Automatyczne przełączanie w tryb czuwania

Zgodnie z wytycznymi ERP2 urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania po ok. 10 minutach bez sygnału. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij

ODTWÓRZ/PAUZA  - przycisk urządzenia.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilacz	: 230V ~ 50 / 60Hz
Zasilanie bateryjne	: DC6V 4x1,5V rozmiar „C” / UM-2
Zakres częstotliwości FM	: 87,5–108 MHz

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH





Nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego cyklu życia. Zwróć go do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie,

instrukcji obsługi lub opakowaniu

Materiały nadają się do wielokrotnego użytku zgodnie z ich oznaczeniami. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy utylizacji starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat odbioru, skontaktuj się z lokalnymi władzami zwrotnica.

	OSTRZEŻENIE Ryzyko porażenia prądem Nie otwierać!	
Uwaga: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zdejmować okładki (lub tyłu). Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Zleć serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.		



Ten symbol wskazuje na obecność niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, wystarczającego do spowodowania porażenia prądem.



Ten symbol oznacza obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji urządzenia

Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE powinny być wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich baterii do ekologicznego recyklingu - bez względu na to, czy baterie zawierają szkodliwe Substancje *)

Zwróć baterie bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki w swoim społeczeństwie lub sklepy sprzedające baterie odpowiedniego rodzaju.

Zwracaj tylko całkowicie rozładowane baterie

***) oznaczone Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów**

- Używaj wyłącznie baterii bez rtęci i kadmu.
- Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE należy ich wyrzucać razem z odpadami domowymi !!!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Regularnie sprawdzaj baterie, aby uniknąć wycieku baterii.
- Baterii nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
- UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej baterii zastąpiony
- Zamień tylko na ten sam lub równoważny typ

UWAGA - NIEWIDOCZNE PROMIENIOWANIE LASEROWE PODCZAS OTWARCIA POKRYWY LUB NACIŚNIĘCIA BLOKADY BEZPIECZEŃSTWA. UNIKAJ NARAŻENIA NA PROMIEŃ LASEROWY.

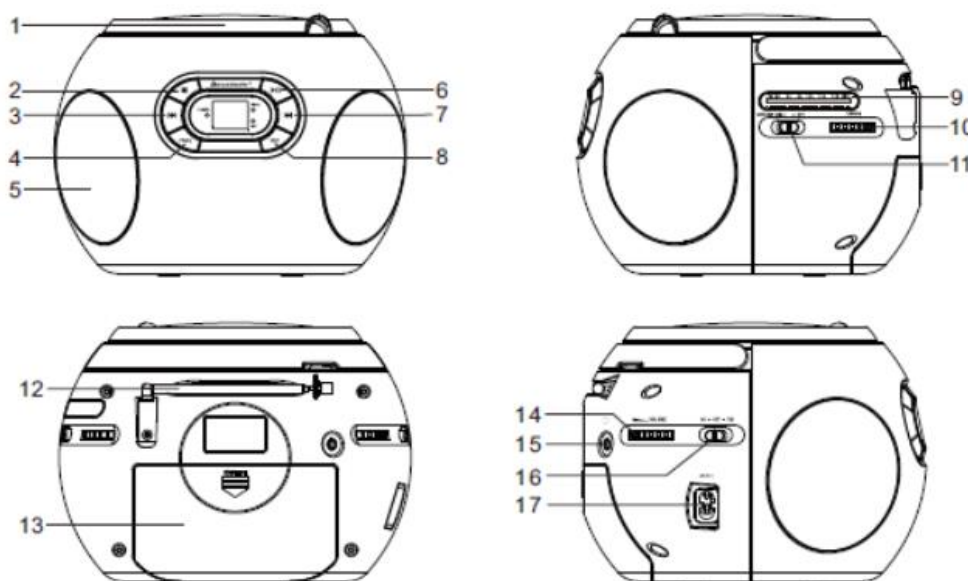


Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas

- Używaj urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach.
- Chronić urządzenie przed wilgocią.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku na obszarach o klimacie umiarkowanym, nie nadaje się do użytku w krajach o klimacie tropikalnym.

- Na aparacie nie wolno stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Wtyczka sieciowa lub łącznik urządzenia jest używany jako urządzenie odłączające, urządzenia odłączające powinny być łatwo dostępne.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że kabel zasilający pozostaje suchy podczas pracy. W żaden sposób nie ściskaj ani nie uszkodzaj kabla sieciowego.
- Uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę należy natychmiast wymienić w autoryzowanym serwisie.
- W przypadku uderzenia pioruna należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podczas korzystania z urządzenia dzieci powinny znajdować się pod nadzorem rodziców.
- Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
- NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ani SZTUCZEK ŚCIERNYCH!
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Zainstalować urządzenie w miejscu o wystarczającej wentylacji, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!
- Zainstaluj urządzenie w bezpiecznym i wolnym od wibracji miejscu.
- Zainstaluj urządzenie jak najdalej od komputerów i kucharek mikrofalowych; w przeciwnym razie odbiór radiowy może być zakłócony.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj obudowy. Nie jest to bezpieczne i spowoduje utratę gwarancji. Naprawy tylko przez autoryzowany serwis/centrum obsługi klienta.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Jeśli konieczne jest wysłanie urządzenia, przechowuj je w oryginalnym opakowaniu. Zachowaj pakiet w tym celu.
- W przypadku awarii spowodowanej wyładowaniem elektrostatycznym lub szybkim stanem przejściowym (wybuch), odłącz i ponownie podłącz zasilanie.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyciągając wtyczkę. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.

LOKALIZACJA KONTROLI



- | | | | |
|-------|---------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Drzwiczki CD | 10 | Pokrętło strojenia |
| 2 | ZATRZYMAĆ ■ przycisk | 11 | Przełącznik WZNÓW |
| 3 | POMIŃ POWRÓT ◀◀ przycisk | 12 | Antena |
| 4 | Przycisk PROG | 13 | Komora baterii |
| 5 | Głośnik | 14 | Pokrętło głośności |
| 6 | ODTWÓRZ/PAUZA ▶▶ przycisk | 15 | Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm |
| 7th | PRZYŚPIESZ ▶▶▶ przycisk | 16 | Przełącznik funkcji |
| ósmym | przycisk REPEAT | 17 | Gniazdo AC |
| 9 | Skala wybierania | | |

PRACA KLIMATYZACJI

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że NAPIĘCIE wymienione na urządzeniu jest takie samo jak napięcie w Twojej okolicy. Rozwiń przewód zasilający AC, włóż jeden koniec do gniazda AC w zestawie, a drugi koniec do standardowego gniazdka AC.

Uwaga

1. Nie podłączaj ani nie odłączaj kabla zasilającego, mając mokre ręce.
2. Jeśli planujesz nie używać tego urządzenia przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilający od gniazdka ściennego.
3. Odłączając przewód zasilający od gniazdka ściennego, nie ciągnij za przewód, aby uniknąć porażenia prądem przez uszkodzony przewód.

PRACA Z BATERII

Całkowicie odłącz przewód zasilający. Otwórz komorę baterii i włóż 4 sztuki baterii UM-2 "C" do komory baterii, zachowując biegunowość jak pokazano wewnątrz komory baterii.

SŁUCHAWKI

1. Podłącz kabel słuchawek (wymaga wtyczki stereo 3,5 mm, brak w zestawie) do gniazda słuchawek w urządzeniu.
2. Dostrój żądany poziom głośności na jednostce głównej.

RADIO

1. Ustaw **FUNKCJONOWAĆ** przełącz na pozycję FM.
2. Obróć pokrętkę TUNING, aby dostroić się do żądanej stacji radiowej.
3. Wyreguluj poziom dźwięku, obracając pokrętkę VOLUME.
4. Aby wyłączyć radio, ustaw przełącznik FUNCTION w pozycji OFF. Aby uzyskać najlepszy odbiór, całkowicie rozłóż antenę FM, aby odbierać stacje FM.

TRYB CD

1. Ustaw przełącznik FUNCTION w pozycji CD.
2. Włóż płytę CD do komory CD i zamknij drzwiczki CD, urządzenie rozpocznie odczytywanie płyty, wyświetlacz LED pokaże całkowitą liczbę ścieżek całej płyty po odczytaniu.
3. Aby rozpocząć odtwarzanie płyty CD, naciśnij  przycisk i wskaźnik LED na wyświetlaczu świecić się.
4. Aby wstrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk  ponownie, a wskaźnik LED na wyświetlaczu zacznie migać.
5. Ustaw regulator VOLUME na żądany poziom głośności.
6. Aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij **ZATRZYMAĆ**  przycisk.

Tryb pomijania

1. W trybie odtwarzania lub pauzy naciśnij  aby przejść do następnego utworu.
2. W trybie odtwarzania lub pauzy naciśnij  aby wrócić na początek utworu.
3. W trybie odtwarzania dwukrotne naciśnięcie  przycisku spowoduje powrót do poprzedniego utworu.

Programowanie odtwarzacza CD

Programowanie odtwarzacza CD powinno odbywać się w trybie STOP.

2. Naciśnij **WAŁÓWKA**, wyświetlacz LED pokaże „01” i będzie migał w sposób ciągły.
3. Naciśnij przycisk  lub  aby wybrać żądany utwór.
4. Naciśnij **WAŁÓWKA** przycisk ponownie, aby zapisać ten utwór w pamięci, dioda LED pokaże „02” i będzie migać w sposób ciągły.
5. Powtórz kroki od 2 do 3, aby zapisać więcej utworów w pamięci. W pamięci można zapisać do 20 utworów.
6. Naciśnij przycisk  aby odtworzyć płytę w zaprogramowanej kolejności.
7. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij **ZATRZYMAĆ**  przycisk.
8. Aby anulować listę programowania, naciśnij **ZATRZYMAĆ**  i otwórz drzwiczki CD lub ustaw **FUNKCJONOWAĆ** przełączyć w pozycję OFF.

Tryb powtarzania

Powtór 1: naciśnij **REPREZENTANT** przycisk raz, wskaźnik powtarzania LED zaświeci się i będzie migać w sposób ciągły. Ten pojedynczy utwór będzie powtarzany.

Powtór 2: naciśnij **REPREZENTANT** przycisk dwa razy, kontrolka powtarzania LED pozostanie zapalona. Cała płyta będzie odtwarzana w sposób ciągły.

Aby anulować funkcję powtarzania: Naciśnij **REPREZENTANT** przycisk, aż zgaśnie podświetlony wskaźnik LED powtarzania.

Funkcja wznawiania CD



WZNÓW - kontynuacja od miejsca, w którym się zatrzymałeś

1. Ustaw **FUNKCJONOWAĆ** przełącz na pozycję CD i ustaw **WZNAWIAĆ** przełącz na pozycję ON
 2. Aby rozpocząć odtwarzanie płyty, naciśnij **▶▶** przycisk.
 3. Naciśnij **STOP**, gdy chcesz zatrzymać odtwarzanie.
 4. Naciśnij **▶▶**, wznowić odtwarzanie.
 5. Odtwarzanie jest kontynuowane od miejsca, w którym się zatrzymałeś.
- Aby wyłączyć RESUME, ustaw **WZNAWIAĆ** do pozycji OFF.

Stopień:

Funkcja RESUME jest nadal aktywna, gdy przełącznik FUNCTION jest w pozycji wyłączonej. Otwarcie klapki CD podczas odtwarzania, aktywna jest również funkcja RESUME.

Ważna uwaga

Automatyczne przełączanie w trybie czuwania

Aby zachować zgodność z dyrektywą ERP2, urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania po około 10 minutach bez sygnału. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk **▶▶** na urządzeniu.

Jeśli przycisk **▶▶** zostanie wciśnięty nieprzerwanie przez 5 sekund, urządzenie przełączy się w tryb gotowości. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk **▶▶** na urządzeniu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilacz	: 230V ~ 50 / 60Hz
Zasilanie bateryjne	: DC6V 4x1,5V rozmiar „C” / UM-2
Zakres FM	: 87,5–108 MHz

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



OCHRONA ŚRODOWISKA



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou recyclant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte

	UWAGA Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
Uwaga! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un staff qualifié. Ne retirez aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un staff qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'un champ électrique, qui est suffisant pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil.

Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères! La loi oblige les consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique - et ce que les piles soient de contenance Dangereuse ou pas *).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégorie.

Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) markiza Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE KLASY 1 APARATURA LASEROWA PRODUKT LASEROWY KLASY 1	UWAGA - PROMIENIOWANIE LASER NIEWIDZIALNY LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLANCHEMENT DE BEZPIECZNE. EVITEZ TUTE EKSPLOZycja AU RAYON LASER
---	---

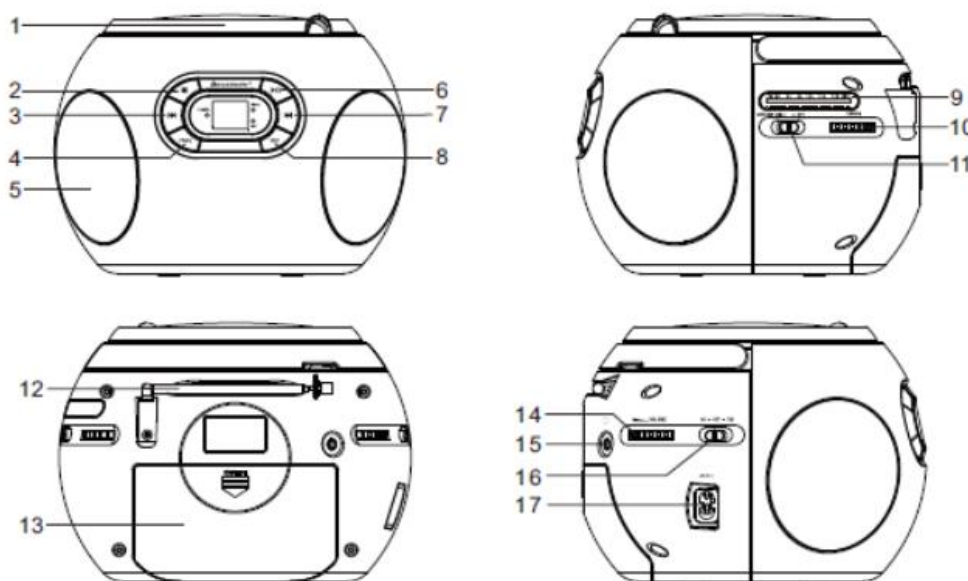


Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon.
- Un câble de réseau lub une arête abîmée doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS lub CHIFFONS ABRASIFS!
- Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération!
- Installez l'appareil in un emplacement sécurisé et sans vibration.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; la réception radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est Dangereux et Annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un "Laser Class 1". Evitez toute exposition au rayon laser. L'exposition à cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les utilisations sont dangereuses et ne doivent pas être faites sous la supervision des adultes !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats tempérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RYZKO ELEKTROKUCJI!** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une arête murale correctement installée et reliée à la terre. Assurez-vous que la durée de la durée aux de la recommandations de la plaque d'indice.

UMIESZCZENIE DES BOUTONS



- | | | | |
|------|--------------------------|-----|------------------------|
| 1 | Komora na CD | 10 | bouton de réglage |
| 2 | Bouton ARRÊT | 11 | Antena przerywająca de |
| 3 | Bouton PRÉCÉDENT ◀◀ | 12. | reprise |
| 4. | Bouton de PROGRAMMATION | 13 | Przedział des piles |
| 5 | Haut-Parleur | 14. | Reglage du VOLUME |
| 6. | Bouton WYKŁAD / PAUZA ▶▶ | 15. | ekuteurs |
| 7th | Bouton SUIVANT ▶▶ | 16 | Sélecteur de FONCTION |
| ósmy | BOUTON POWTÓRKA | 17. | Uszczypnij CA |
| 9 | Radio FM | | |

Fonctionnement sur secteur

Wykorzystanie Avant, vérifiez que la TENSION noticénée sur l'étiquette de l'appareil odpowiadają komórka wyborcza sekta. Déroulez le cordon d'alimentation CA, branchez une extrémité dans la award CA de l'appareil et l'autre extrémité dans une award secteur standard.

Uwaga

1. Ne branchez pas et ne débranchez pas le cable d'alimentation si vos mains sont mouillées.
2. Si vous n'allez pas utiliser cet appareil pendant une longue durée, débranchez le cable d'alimentation de la prise électrique.
3. En débranchant le cable d'alimentation de la prise électrique, ne tirez pas sur le cordon mais sur la fiche afin d'éviter de prendre une décharge électrique et d'endommager le cable.

Wymiana pali

Débranchez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil. Ouvrez le cache du compartiment des piles et installez 4 stoses UM-2 de taille C dans le compartiment des piles à l'intérieur du compartiment. Polarisées à l'intérieur du compartiment.

EKOUTEURÓW

1. Insérez le bout du câble des écouteurs (prise stéréo de 3,5 mm requise, non fournie) dans le port des écouteurs de l'appareil.
2. Wyreguluj głośność na aparacie.

Wykorzystanie radia

1. Mettez le sélecteur de FONCTION sur FM.
2. Utilisez le bouton SYNTONISATION pour régler la fréquence de la station radio souhaitée.
3. Réglez le volume avec le bouton de réglage du VOLUME.
4. Pour éteindre le radio, mettez le sélecteur de FONCTION sur OFF.

Afin d'obtenir la meilleure réception, déployez entièrement l'antenne FM pour recevoir les stations FM.

Wykorzystanie CD

1. Mettez le sélecteur de FONCTION sur CD.
2. Placez le CD dans le compartiment à CD et fermez le couvercle, l'appareil commencera à lire le disque et après l'analyse l'affichage à LED indiquera le nombre total de pistes que contient le CD.
3. Pour lancer la lecture du CD, appuyez sur le bouton WYKŁAD / PAUZA.
4. Réglez le „VOLUME” à votre convenance.
5. Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur le bouton ARRÊT.

Zmiana trasy

1. En cours de lecture ou en pause, appuyez sur le bouton SUIVANT pour passer à la piste suivante.
2. En cours de lecture ou en pause, appuyez sur le bouton PRÉCÉDENT pour revenir au début de la piste.
3. En cours de lecture, appuyez deux fois sur PRÉCÉDENT pour revenir à la piste précédente.

Programowanie wykładowcy CD

Vous devez procéder à la programmation du lecteur CD en mode ARRÊT.

1. Appuyez sur le bouton PROGRAMMATION, puis "01" clignotera sur l'affichage à LED.
2. Appuyez sur le bouton SUIVANT lub PRÉCÉDENT for sélectionner une piste.
3. Rappuyez sur PROGRAMMATION pour mémoriser cette piste, puis "02" clignotera sur l'affichage à LED.
4. Recommencez les étapes 2 i 3 dla tras mémoriser d'autres. Najbardziej możliwe de mémoriser jusqu'à 20 tras zjazdowych.
5. Appuyez sur le bouton WYKŁAD / PAUZA pour lire le disque dans l'ordre program.
6. Pour arrêter la wykład, appuyez sur le bouton ARRÊT.
7. Pour canceler la liste de programmation, appuyez sur ARRÊT et ouvrez le couvercle du compartiment à CD or mettez le sélecteur de FONCTION sur OFF.

Powtarzanie mody

Nachylenie Répéter 1: Appuyez une fois sur RÉPÉTITION, le voyant LED de répétition clignotera. Niepowtarzalna trasa na Cette.

Répéter tout: Appuyez deux fois sur RÉPÉTITION, le voyant LED de répétition s'allumera en continu. Tout le disque se lira en continu.

Pour canceler la fonction de répétition: Appuyez sur RÉPÉTITION jusqu'à ce que le voyant LED de répétition s'éteigne.

Fonction de reprise du CD



REPRISE składa się à reprendre la wykład là où elle s'est arrêtée.

1. Réglez le sélecteur de FONCTION sur CD et le commutateur REPRISE sur Activé
2. Appuyez sur la touch za démarrer la wykład du CD.
3. Appuyez une fois sur la touche ARRÊT pour arrêter la wykład.
4. Appuyez sur  pour reprendre la wykład.
5. La wykład reprend là où elle s'est arrêtée.

Pour désactiver la fonction REPRISE, réglez le commutateur REPRISE sur Désactivé.

Uwaga:

La fonction REPRISE est toujours active lorsque vous désactivez le sélecteur FONCTION. La fonction REPRISE reste active lorsque vous ouvrez le couvercle du compartiment CD wisiorek la wykład.

Uwaga ważna!

Mise en veille automatique

Zgodność z dyrektywą ERP2, cet appareil passe automatiquement en veille au bout d'environ 10 minut bez sygnału. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton WYKŁAD / PAUZA de l'appareil. Si la touche WYKŁAD / PAUZA est pressé pendant 5 sekund, l'appareil passe en mode veille. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton WYKŁAD / PAUZA de l'appareil.

SPECYFIKACJA TECHNIKI

Wyżywienie	: 230V ~ 50 / 60Hz
Zasilanie bateryjne	: DC6V 4x1,5V „C” / UM-2
Plage de frequence	: 87,5–108 MHz

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het van de levensduur ervan. Breng het product terug naar an inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en electronic apparatuur. Ten wordt aangegeven door the symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materials zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recycling of oude apparaten op een other way te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van w środowisku. Neem aub contact op met uw gemeente voor informatie o inzamelingspunten.

	WARSZAWA	
Risiko voor een elektryczna czekolada Otwórz nit!		
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (z achterzijde) niet, om het risico op electric chokken te Reduce. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen w obrębie het urządzenie. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Symbol wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning inside de behuizing, wystarczająco duży jest om electric schokken te veroorzaken.



The symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks onderhouidsinstructies voor het apparaat.

Gebruikte batterie zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid bij het huishoudelijk afval !!! Jako konsument używał u wettelijk, wszystkie baterie terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - z de batterijen gevaarlijke stoffen *) bevatten of niet.

U kunt batterie gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de skopiuj odpowiednie baterie.

Alleen volledig le batterijen.

*) met de marking Cd = kadm, Hg = kwik, Pb = lood

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE KLASY 1 APARATURA LASEROWA PRODUKT LASEROWY KLASY 1	WAARSCHUWING - NIEZBĘDNE LASERSTRALING WANNĒR DE BEHUIZING GEOPEND SŁOWA Z DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.
--	---

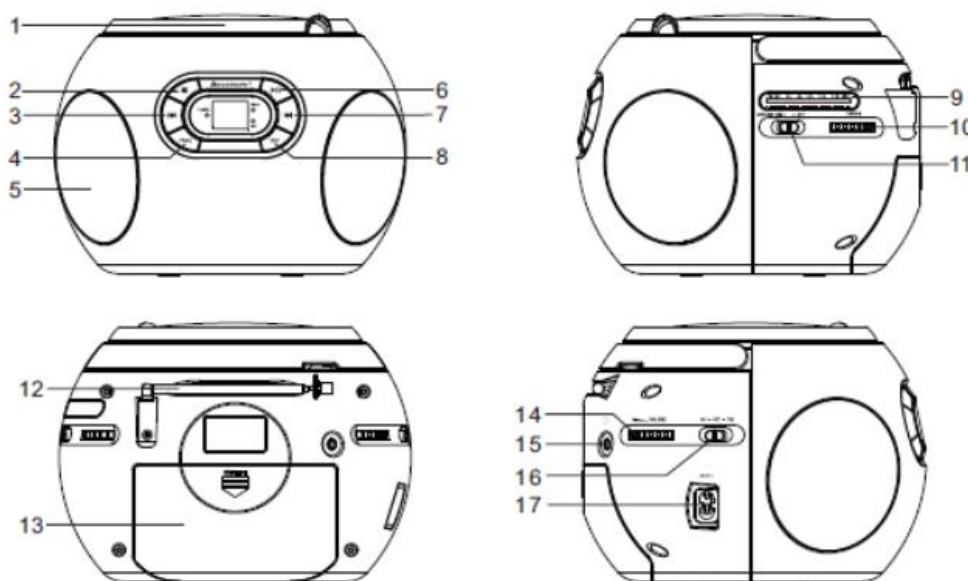
	Luister nooit langdurig op wysokie poziomy głośności, om mogelijke gehoorschadiging te voorkomen.
--	---

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in a drug omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Otwórz urządzenie. CZEKOLADA! Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en gear stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat het electriciteitssnoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteitssnoer niet afgeknepen of op een inny sposób został uszkodzony.
- Uszkodzony snoeren stekkerów musi być przygotowany przez geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- W przypadku bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact zostały wysuszone.
- Wanneer children het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Wyczyść allen aparatu za pomocą doeka do leków.
- Gebruik GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN z SCHUURSPONSJES!
- Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim kontakcie z innymi hittebronnen.
- Install het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Install het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Zainstaluj apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; w przeciwnym razie niepokój radiowy został zakłócony.
- Otwórz nit behuizing en probe het device repair. To jest gevaarlijk en doet uw gwarancja wygasa. Naprawy takie jak alleen uitgevoerd były drzwiami geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Urządzenie wyposażone jest w „laser klasy 1”. Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan Verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterie zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid bij het huishoudelijk afval !!! Breng de batterijen terrug for the handleaar of the are inzameling spunten in gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Dzieci mogą kupić baterie przez ongeluk. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een child een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regularnie om batterijlekkage te voorkomen.
- Wtyczka kabla sprzęgającego jest używana jako urządzenie zabezpieczające. De onderbrekingsappaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objects, zoals vazen, op het apparaat.
- Urządzenie przeznaczone jest do budowy w otoczeniach o umiarkowanym klimacie; nie jest dobre w krajach o klimacie tropikalnym.

ELEMENTY STEROWANIA PLATS VAN DE



- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|--------------------------------|
| 1 | Kieszka na CD | 10 | AFTM knop |
| 2 | Przycisk stopu ■ | 11 | Hervat Schakelaar |
| 3 | OVERSLAAN OMLAAG-przycisk ◀◀ | 12. | antena |
| 4. | PROGRAMMA knop | 13 | Batterijvak |
| 5 | Speker | 14. | VOLUME knop |
| 6. | Przycisk AFspeLEN / PAUZE ▶▶ | 15. | 3,5 mm koptelefoon aansluiting |
| 7th | OVERSLAAN OMHOOG-knop ▶▶ | 16 | FUNCTIE-schakelaar |
| 8my | przycisk HERHAAL | 17. | Netspanningaansluiting |
| 9 | Dźwięk FM | | |

LICHTNET GEBRUIK

Przed przystąpieniem do pracy prosimy o poinformowanie nas o SPANNING na urządzeniu overeenkomt z de spanning van uw lichtnet. Ontrol het netsnoer, steek één uiteinde in de netspanningaansluiting op het toestel en het other uiteinde in a standaard stopcontact.

Zamach

1. Steek de stekker van het netsnoer niet met natte handen in haal het uit stopcontact.
2. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u przez dłuższy okres niet van plan bent om het apparaat te used.
3. Wanneer u het netsnoer van het stopcontact uncoupled, trek niet aan het snoer om schokgevaar veroorzaakt door a uszkodzony snoer te voorkomen.

BATTERIJ WERKING

Ontkoppel het netsnoer volledig van het toestel. Otwórz batterijvak en plaats 4 sztuki baterii UM-2 "C" w batterijvak spotkał się z polaryzacją w batterijvak aangegeven.

PAPPY

1. Steek de de cable van de hoofdtelefoon (wtyczka stereo 3,5 mm iced, not meegeleverd) in de hoofdtelefoonaansluiting op het apparaat.
2. Stem het gewenste volume af op de hoofdeenheid.

RADIO

1. Zet de "FUNCTIE" -schakelaar in de "FM" -stoisko.
 2. Draai aan de "AFSTEM" -knop om op het gewenste radio station af te.
 3. Pas het geluids level aan door aan de "VOLUME" -knop te draaien.
 4. Om de radio uit te schakelen, zet de "FUNCTIE" -schakelaar naar de "UIT" -stand.
- Przed optymalnym ontvangst, przejdź do pełnej anteny FM dla het ontvangen van FMzenders.

Płyta CD

1. Zet de "FUNCTIE" -schakelaar naar de "CD" -stoisko.
2. Plaats de CD-schijf in het CD-compartiment en sluit de CD-deur, het apparaat zal begin with het lezen van de schijf, de LED-display zal na het lezen van de hele schijf het total aantal number weergeven.
3. Rozpocznij drukowanie przycisku „AFSPELEN / PAUZE” na płycie CD.
4. Ustaw przycisk „VOLUME” na ustawionym poziomie głośności.
5. Aby zatrzymać CD, naciśnij przycisk „STOP”.

Tryb Overslaan

1. Tijdens de afspeel- of pauzmodus, print op de „OVERSLAAN OMHOOG” -knop om następnego utworu te gaan.
2. Tijdens de afspeel- of pauzmodus, print op de „OVERSLAAN OMLAAG” -knop om w pobliżu początku poprzedniego utworu terug te gaan.
3. Tijdens de afspeelmodus, print twee keer op de „OVERSLAAN OMLAAG” -knop om naar de previous track terug te gaan

Zaprogramuj odtwarzacz CD

Programowanie odtwarzacza CD musi być zastosowane w trybie STOP.

1. Naciśnij przycisk „PROGRAMMA”, wyświetlacz LED na „01” włącza się, a nożyce są stałe.
2. Drukuj op de „OVERSLAAN OMHOOG” - z „OVERSLAAN OMLAAG” - przycisk wybranego utworu.
3. Print nogmaals op de „PROGRAMMA” przycisk liczby w het hetuggen op te slaan, dioda LED do „02” weergeven en constant knipperen.
4. Herhaal de stappen van 2 naar 3 om Meer tracks in het gouden op te slaan. U kunt maximaal 20 utworów w het gouden opslaan.
5. Druk op de "AFSPELEN / PAUZE" -knop om de schijf in de zaprogramowanej ziemi volgorde af te spelen.
6. Naciśnij przycisk „STOP”, aby go zatrzymać.
7. Jako u de programringlijst wilt canceleren, naciśnij op de „STOP” -knop en open het CD-deur of zet de „FUNCTIE” -schakelaar naar de „UIT” -stand.

Tryb herhalingu

Herhalen 1: Naciśnij jeden przycisk na przycisku „HERHAAL”, dioda LED herhaling zal oplichten en constant knipperen. Deze enkele track był jej haald.

Przynieś wszystko: Drukuj twee keer op de „HERHAAL” -knop, de herhaling-LED zal blijven branden. De volledige schijf zal continu został oderwany.

Om de herhalingsfunctie te canceleren: Print op de „HERHAAL” -knop totdat de herhaling-LED uit gaat.

Doskonałość CD



HERVATTEN - doorgaan vanaf waar u stopte

1. Zet de FUNCTION-schakelaar na stojaku na płyty CD i zet de RESUME-schakelaar na stojaku AAN
2. Print op de -to ▶ om de cd af te spelen.
3. Naciśnij één keer op STOP ■ wanneer u het afspelen wilt stop.
4. Druk op om ▶ het afspelen te podkreślić.
5. Het afspelen gaat door vanaf waar u zatrzymany.

Om HERVATTEN te deactiveren, zet u RESUME na stoisku UIT.

Opmerking:

Funkcja wykopu blijft geactiveerd wanneer de functieschakelaar jest ingesteld op UIT.

As de cd-klep tijdens het afspelen wordt geopend, wordt de verstatfunctie eveneens geactiveerd.

Ważne informacje

Automatyczne czuwanie schakelen

Om aan de Richtlijn ERP2 te voldoen, kajdany urządzenia po ok. 10 minutach w pomieszczeniu nastawczym, automatycznie wyłącza się po przejściu w stan gotowości. Om het apparaat opnieuw in te schakelen, press op de „AFSPELEN / PAUZE” -knop op het apparaat. Indie de PLAY/PAUSE-toets wordt continu trwało 5 sekund w druku, kajdało urządzenie w trybie czuwania.

Om het apparaat opnieuw in te schakelen, druk op de PLAY / PAUSE -knop op het apparaat.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Stromvoorziening	: 230V ~ 50 / 60Hz
Batterijvoeding	: DC6V 4x1,5V „C” / UM-2
FM-frequentiebereik	: 87,5–108 MHz

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów drukarskich

Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smalti il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della raccolta. Pytanie do dalszych informacji na temat recyklingu.

	UWAGA	
Rischio di scosse elettriche Nie aprire il dispositivo!		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (lub retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



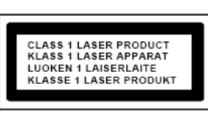
Dolina symbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni d'uso e di istruzioni di produzione.

Używaj baterii, które są bardzo niebezpieczne i nie wymagają oddania smaltite assieme wśród innych domowych rifiuti! Infatti, ogni consumatore è **Obbligato a norma di legge** restituirle **Tuoi batterie!** al centro di riciclaggio ecosostenibile - indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose *). **Batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica lub al proprio rivenditore.** **Bezpłatne Rób baterie solo tak, aby były całkowicie odświeżone.**

*) wskazać dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

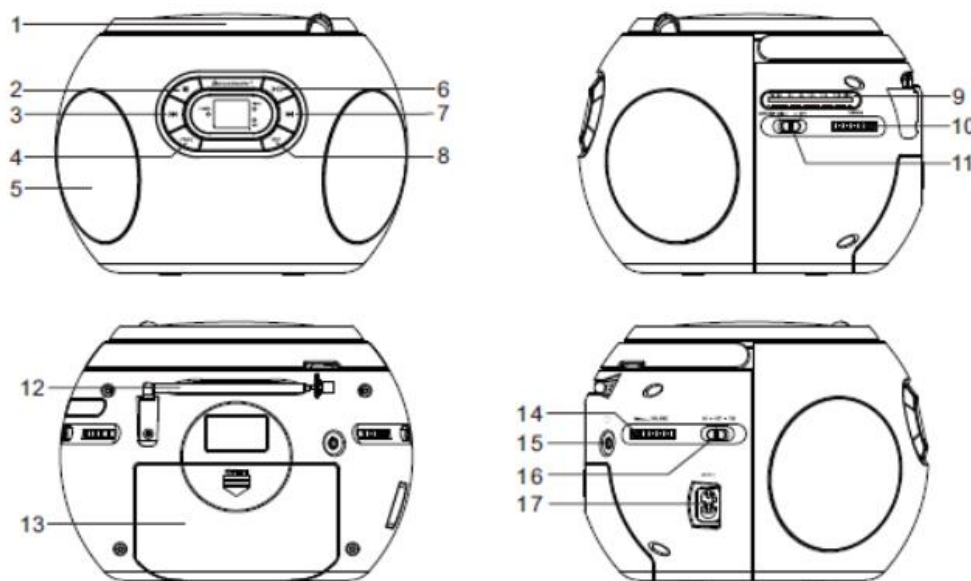
	ATTENZIONE - IL DISPOSITIVO PUÒ EMETTERE RADIAZIONI LASER INVISIBILI, W CASO APERTURA DEL COPERCHIO LUB RIMOZIONE DEL BLOCCO DI PROTEZIONE. EVITARE L'ESPOSIZIONE WSZYSTKIE EMISJE LASER.
---	--



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targhetta del prodotto.
- Baw się w długiej alimentacji przez źródła podczas prowadzenia działalności. Nie ostruić lub danneggiować przewód zasilający w alcun sposób.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione servirà per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, natychmiast odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Dispositivo może być użyte z dziećmi, tylko pod kontrolą rodziców.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- NIE UŻYWAJĄCY DETERGENTY O PANNI ABRASIVNI!
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Nie ostruić otworu wentylacyjnego!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le fessure di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Nie należy stosować przewodu, kręgosłupa lub innych elementów wszystkich jednostek, nie należy stosować się do kwinty.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Zainstallować urządzenie daleko od komputera lub jednostki mikroprocesorowej, które mogłyby powodować interferencje z odbiorem radiowym.
- Non tentare di aprire lub riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Il dispositivo to źródło emisji lasera klasy 1. Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, che potrebbero causare danni agli occhi.
- Używaj ekskluzywnych baterii wolnych od merkurju i kadmu.
- Bateria nie wolno jeść narażone bezpośrednio do źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, fiamme wolne lub podobne.
- Baterie używane są bardzo szybko i bez konieczności oddania smaltite assieme wśród innych domowych zmian !!! Przenieść stare baterie do własnego sprzedawcy lub do odpowiednich centrów zbiorczych.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perduto.
- L'apparecchio è concepito per l'uso in zone con climi temperati; nie jest dostosowany do wszystkich warunków w krajach tropikalnych.

POSIZIONE DEI CONTROLLI



- | | | | |
|------|-----------------------|-----|------------------------------|
| 1 | Porta CD | 10 | Manopola w Sintonia |
| 2 | Zatrzymaj się ■ | 11 | Antena Riprendi |
| 3 | Tasto SALTA GIÙ ◀◀ | 12. | l'interruttore |
| 4. | Tasto PROG | 13 | compartimento della batteria |
| 5 | Altoparlante | 14. | Manopola del volume |
| 6. | Tasto PLAY / PAUSA ▶▶ | 15. | Gniazdo jack 3,5 mm na |
| 7th | Tasto SALTA ▶▶ | 16 | mankiet Przerywanie |
| ósmý | Tasto RIPETERE | 17. | funkcji Presa AC |
| 9 | Scala FM | | |

FUNZIONAMENT AC

Prima dell'operazione, assicurarsi che la TENSIONE menzionata sull'unità sia uguale alla voltagee della propria area locale. Scollegare il cavo di alimentazione CA, inserire un'estremità nella presa CA sull'apparecchio e l'altra estremità w una presa CA standard.

Uwaga

1. Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione mentre si hanno le mani bagnate.
2. Quando si prevede di non utilizzare questa unità per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
3. Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, non tirare il cavo per evitare il rischio di scosse causate dal cavo danneggiato.

FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA

Uzupełnij całe cavo CA. Aprire lo sportello del vano battery e włożyć 4 baterie UM-2 "C" nel vano battery con la polarità della battery come mostrato all'interno del vano battery.

MANKIET

1. Reklama il cavo delle cuffie (che richiede uno spinotto stereo z 3,5 mm non fornito in dotazione) nel jack presente sull'unità.
2. Sull'unità principale selezionare il level di volume desiderato.

RADIO

1. Impostare il selettore FUNCTION na podstawie pozycji FM.
 2. Ruszaj do kontroli TUNING na sintonizzarsi na żądane stacje radiowe.
 3. Ustaw poziom głośności sterowania głośnością.
 4. Per spegnere la radio, impostare l'interruttore FUNCTION sulla posizione OFF.
- Aby wykonać ostatnią sesję, zainstaluj kompletną antenę FM do słuchania stacji FM.

Modalita CD

1. Impostare il selettore FUNCTION na pozycję płyty CD.
2. Reklamuj CD nel vano CD e chiudere lo sportello del CD, l'unità inizierà a leggere il disco, il display LED mostrerà il totale di brani dell'intero disco dopo la lettura.
3. Per avviare produkcji CD, premere il tasto e accendere  la spia LED.
4. By interrompere la riproduzione del CD, premere di nuovo il pulsante  e l'wskaźnik LED lampeggia.
5. Regolare il controllo VOLUME sul level del volume desiderato.
6. By interrompere la riproduzione del CD, premere il tasto STOP. 

Salta la modalità

1. Durante la riproduzione o la modalità di pausa, premere il pulsante  za przejście alla traccia successiva.
2. Durante la riproduzione o la modalità di pausa, premere il pulsante della  na tornare all'inizio traccia.
3. Durante la modalità di riproduzione, premere due volte il pulsante  za tornare alla traccia precedente.

Programowanie na płycie CD

1. La programmazione del lettore CD deve essere eseguita durante la modalità STOP.
2. Premere il pulsante PROG, wyświetlacz LED mostrerà '01' e lampeggerà continuamente.
3. Premere i pulsanti o  per selezionare la traccia desiderata. Premere di nuovo il tasto PROG per memorizzare questa traccia in memoria, il LED mostrerà '02' e lampeggerà continuamente.
4. Ripeti i passaggi da 2 a 3 per memorizzare più brani in memoria. È possibile memorizzare fino a 20 brani nella memoria.
5. Premere il tasto  riprodurre il disco nell'ordine programmato. Per interrompere la riproduzione, premere il tasto STOP .
6. Per cancellare l'elenco di programmazione, premere il tasto STOP i aprire lo sportello del CD lub impostare l'interruttore FUNCTION su OFF.

Tryb ripetycji

Ripeti 1: Premi il pulsante REP una volta, wskaźnik LED ripetizione si accenderà e lampeggerà in trybie ciągłym. Questa singola traccia verrà ripetuta.

Ripeti tutto: premere due volte il tasto REP, l'indicatore LED di ripetizione rimane acceso. L'intero disco verrà riprodotto continuamente.

Za pierścieniowe la funzione di ripetizione: premere il tasto REP fino a quando l'indicatore LED di ripetizione Illuminato non si spegne.

Funzione wznowić na CD



RESUME - riprendere la riproduzione di una traccia dal punto in cui è stata interrotta

1. Spostare il selettore FUNZIONE in posizione CD e il selettore RESUME in posizione ON
2. Per avviare la riproduzione del CD, premere il tasto.
3. Premere una volta STOP se si desidera interrompere la riproduzione.
4. Premere per attivare la riproduzione in modalità RESUME.
5. La riproduzione della traccia riprenderà dal punto in cui è stata interrotta.

Per disattivare la funzione RESUME, spostare il selettore RESUME in posizione OFF.

Notatka:

Funzione RESUME rimane attiva anche quando il selettore FUNZIONE è in posizione OFF.

Funzione RESUME si attiva anche se si apre lo sportellino del lettore CD durante riproduzione.

Uwaga ważna!

Cambio automatico di standby

Per rispettare la direttiva ERP2, l'unità passa automaticamente in trybie gotowości dopo około 10 minut senza segnale. Za riaccendere l'unità, najpierw spróbuj PLAY / PAUSE na jednostce.

Se il pulsante PLAY / PAUSE viene premuto continuamente per 5 secondi, l'unità passa in trybie gotowości.

SPECYFIKA TECHNIKI

Zasilacz	: 230V ~ 50 / 60Hz
Zasilanie bateryjne	: DC6V 4x1,5V „C” / UM-2
Zakres FM	: 87,5–108 MHz

Z zastrzeżeniem zmian technicznych i błędów drukarskich Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



OCHRONA ŚREDNIOŚWIATOWA



No elimine este producto con la basura doméstica al terminar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

Los materiales son reutilizables conforme a los símbolos. Al reutilizar, reciclar u otras formas de utilización de aparatos antiguos, está contribuyendo a proteger el medio ambiente.

Consulte a las autoridades la información sobre los puntos de recogida

	REKLAMA	
Riesgo de sacudida eléctrica ¡No brir!		
Precaución: Para evitar el riesgo de sacudida eléctrica, no retire la tapa (o parte posterior). Brak pieza z siana útiles en el interior. Skonsultuj się z cualquier reparación osobisty cualificado.		



Este símbolo indica la presencia de tensión peligrosa en el interior, la suficiente para provocar una sacudida eléctrica.



Este símbolo indica la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes para el aparato.

Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y No se oprócz desechar con la basura doméstica. Como consumidor está **obowiązek prawny** llevar todas przeczytał baterías para un reciclaje de manera responsable, nie importuj si **las baterías** contienen o no sustancias krzywosądowe.

Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad oa las tiendas que venden baterías del korespondent tipo.

Entregue solo baterías totalmente descargadas.

*) marcado Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE KLASY 1 APARATURA LASEROWA PRODUKT LASEROWY KLASY 1	PRECAUCIÓN - RADIACIÓN INVISIBLE DE LÁSER AL ABRIR LA TAPA O PULSAR EL INTERBLOQUEO DE SEGURIDAD. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ DE LÁSER.
--	---

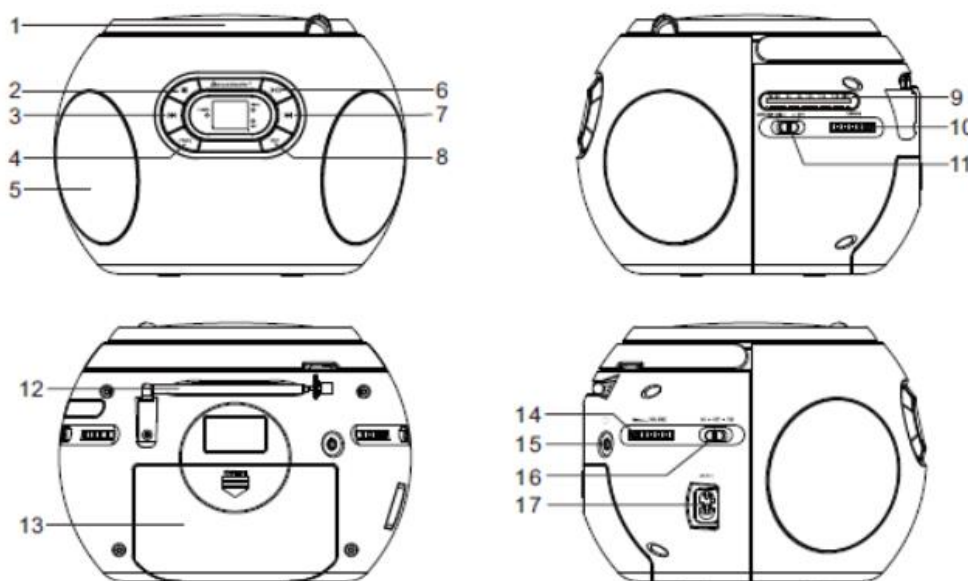
	Utilizar los auriculares a un volume excesivamente alto puede causar lesiones en los oídos
--	---

Medidas de seguridad, medioambientales y de montaje

- Conecte el aparato a una toma de corriente correctamente instalada y conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la red se korespondent con la que aparece en las especificaciones.
- Asegúrese de que el cable permanece seco durante el funcionamiento. No pinche ni dañe el cable de conexión a red de ningún modo.
- Un cable de red dañado lub clavija debe ser reemplazado inmediatamente por el centro de reparación autorizado.
- In caso de tormenta, desenchufe de la red inmediatamente.
- Los padres deberán supervisar a los niños cuando utilicen el aparato.
- Limpie el aparato solamente con un paño seco.
BRK NARZĘDZI LIMPIADORES NI PAÑOS ABRASIVOS
- No exponga el aparato a la luz solar directa lub otras fuentes de calor.
- Instale el aparato en un lugar con suficiente ventilación con el fin de evitar acumulación de calor.
- No cubra las aberturas de Ventilation.
- Coloque el aparato en un lugar seguro y sin vibraciones.
- Coloque el aparato lo más lejos posible de ordenadores y microondas, de otro modo puede resultar afectada la recepción de la radio.
- No abra ni repare el aparato. No es seguro hacerlo y anula la garantía. Las reparaciones solo las pueden realizar los centros de atención al cliente autorizados.
- El dispositivo lleva incorporado un „Láser de Clase 1”. Zapraszam do ekspozycji al haz de láser porque podría dañarse la vista.
- Użyj solo baterías sin mercurio y cadmio.
- Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y no se deben desechar con la basura doméstica. Lleve las baterías a su proveedor oa los puntos de recogida de su comunidad.
- Mantenga las baterías lejos de los niños. Podrían tragarse las baterías. En caso de tragarse una batería, skonsultuj się z un médico inmediatamente.
- Compruebe las baterías regularmente para evitar fugas.

- Utilice el aparato solo en entornos secos e interiores.
- Proteja el aparato de la humedad.
- Brak aparatu abra el. **?PELIGRO DE SACUDIDA ELECTRICA!** Konsultacje z osobistym cualificado para su apertura y reparación.

SITUACIÓN DE LOS CONTROLES



- | | | | |
|-----|-------------------------|-----|----------------------------|
| 1 | Kompaktowa płyta CD | 10 | Kontrola SINTONIZACIÓN |
| 2 | Boton STOP ■ | 11 | Reanudar el przerwacz |
| 3 | Boton SALTAR ADELANTE ⏏ | 12. | Antena |
| 4. | Botón PROGRAMA | 13 | Compartimiento Batería |
| 5 | altavoz | 14. | Kontroluj GŁOŚNOŚĆ |
| 6. | Boton PLAY / PAUSA ▶ | 15. | 3,5 mm Toma de auriculares |
| 7th | Boton SALTAR ATRÁS ⏮ | 16 | Cambio FUNKCJE |
| ósm | Botón REPETICIÓN | 17. | Enchufe CA |
| 9 | Escala de FM | | |

FUNKCJONALNOŚĆ Z CORRIENTE ELECTRICA

Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegurarse de que el VOLTAJE mencionado en la unidad sea igual al de su area local. Desenrollar el cable de corriente CA, introducir un extremo en el enchufe del aparato y el otro en el enchufe estándar de salida de CA.

Atención

1. No enchufar ni desenchufar el cable de la corriente con las manos mojadas.
2. Si se no utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, desconectar el cable de corriente del enchufe de la pared.
3. Cuando se desenchufe el cable de corriente de la pared, no tirar del cable para evitar el peligro de descargas eléctricas en caso de que el cable esté dañado.

FUNKCJONALNOŚĆ Z PILASAMI

Desconectar completamente kable de la corriente. Abrir el compartimiento de la batería e introducir 4 pilas de tamaño UM-2 "C" z polaridad de las mismas como se indica en el compartimiento de la batería.

AURICULARY

1. Włóż kabel de los auriculares (se necesita una clavija estéreo de 3,5 mm no incluida) en la toma de auriculares de la unidad.
2. Establezca el nivel de volumen deseado en la unidad principal.

RADIO

1. Colocar el interruptor FUNCIÓN en la posición FM ST o FM.
 2. Girar el control SINTONIZACIÓN hasta encontrar la emisora de radio deseada.
 3. Ajustar el nivel de sonido girando el control VOLUME.
 4. Para apagar la radio colocar el interruptor FUNCIÓN en la posición OFF.
- Para una mejor recepción, extender completamente la antena FM para recibir emisoras en FM.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

1. Colocar el interruptor FUNCIÓN en la posición CD.
2. Introducir el disco CD en el compartimiento CD y cerrar la puerta del mismo, el aparato iniciará a leer el disco y la pantalla de LED mostrará el número total de pistas del disco tras su lectura.
3. Para iniciar a escuchar el CD, pulsar el botón de reproducción PLAY / PAUSA.
4. Ajustar el VOLUMEN al nivel deseado.
5. Para detener la reproducción del CD, pulsar el botón STOP.

Modo saltar

1. Durante el modo de reproducción o pausa, pulsar el botón SALTAR ADELANTE para saltar a la pista sucesiva.
2. Durante el modo de reproducción o pausa, pulsar el botón SALTAR ATRÁS para volver al inicio de la pista.
3. Durante el modo de reproducción o pausa, pulsar dos veces el botón SALTAR ATRÁS para volver a la pista anterior.

Programar el reproductor CD

La programación del reproductor cd debe ser realizada durante el modo STOP.

1. Pulsar el botón PROGRAMA, la pantalla de LED mostrará '01' y parpadeará.
2. Pulsar los botones SALTAR ADELANTE o SALTAR ATRÁS para seleccionar la pista deseada.
3. Pulsar de nuevo el botón PROGRAMA para memorizar la pista, el LED mostrará '02' y parpadeará.
4. Repetir los pasos 2 i 3 para memorizar más pistas. Es posible memorizar hasta 20 pistas.
5. Pulsar el botón „PLAY / PAUSA” za odtworzenie dyskoteki w kolejności programado.
6. Para detener la reproducción del CD, pulsar el botón STOP.
7. Para cancelar la lista programada, pulsar el botón STOP i abrir la puerta del CD o colocar el interruptor FUNCIÓN en la posición OFF.

Tryb powtórzeń

Repetir 1: Pulsar el botón REPETICIÓN una vez, el indicador de LED de repetición se encenderá y parpadeará. Se repetirá sólo la pista seleccionada.

Repetir todo: Pulsar dos veces el botón REPETICIÓN, el indicador de LED de repetición permanecerá encendido. Se repetirá continuamente el disco completo.

Para cancelar la función de repetición: mantener pulsado el botón REPETICIÓN hasta que el indicador de LED de repetición se apague.



Función de reanudación del CD REANUDAR:

continuar desde donde se detuvo

1. Establezca el interruptor de FUNCIÓN en la posición CD y coloque el interruptor REANUDAR en la posición de ENCENDIDO.
2. Para comenzar a reproducir el CD, pulse el botón. ►►
3. Pulse DETENER una vez cuando desee detener la reproducción.
4. Pulsar ►► reanudar la reproducción.
5. Reproducción continuará desde donde se detuvo.
Para desactivar la REANUDACIÓN, establezca przerwacz de RANUDAR en la posición de APAGADO.

Notatka:

Función de REANUDACIÓN también se activará cuando el interruptor de FUNCIÓN esté desactivado. Al abrir la tapa del CD podczas odtwarzania, funkcja de REANUDACIÓN también se activará.

Ważne

Pasaje automático a modo de espera

De acuerdo con la directiva ERP2, la unidad cambia automáticamente al modo en espera tras aproximadamente 10 minutos sin recibir instrucciones. Para volver a encender la unidad, pulsar el botón „PLAY / PAUSA”. Si el botón de PLAY / PAUSE continuamente przez 5 sekund, la unidad pasa al modo de espera. Para volver a encender la unidad, pulsar el botón PLAY / PAUSA.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Zasilacz	: 230V ~ 50 / 60Hz
Zasilanie bateryjne	: DC6V 4x1,5V „C” / UM-2
Zakres FM	: 87,5–108 MHz

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone Copyright de Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



PROTECÇÃO AMBIENTAL

Não junte este aparelho juntamente com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida útil. Coloque-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no aparelho, manual do utilizador ou na embalagem.

Os materiais são reutilizáveis de acordo com as marcas retivas. Ao reutilizá-los, reciclá-los ou qualquer outra forma de utilização de aparelhos antigos, está a contribuir de forma Importante para a protecção do nosso ambiente.

Skontaktuj się jako suas autoridades locais para obter informações sobre pontos de recolha.

	AVISO	
Risco de choque eléctrico. Nao Abrir!		
Cuidado: Para Reduzir o risco de choque eléctrico, nie wycofuj tamy (ou o revestimento traseiro). Não existem no interior peças passíveis de serem substituídas pelo utilizador. Permita que a assistência técnica seja efectuada por um técnico <u>kwalfikacja</u> O.		



Este símbolo indica a presença de tensão perigosa no interior do aparelho, suficiente para provocar choques eléctricos.



Este símbolo indica a presença de instruções de funcionamento e manutenção Importantes para o aparelho

Jak pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos! Enquanto consumidor, está legalmente obrigado depozytariusz Todas jako pilhas

num local adequado para uma reciclagem ambientalmente responsável - Independentemente de as pilhas conterem ou nicht substâncias perigosas *). **Coloque as pilhas gratuitamente num dos pontos de recolha públicos na sua localidade ou em lojas que comercialize pilhas do mesmo tipo.**

Coloque apenas pilhas completamente descarregadas.

*) marcadas Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo

CUIDADO - RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL QUANDO ABRIR A TAMPA OU PREMIR O FECHO DE SEGURANÇA. EVITE EXPOSIÇÃO AO LASER FEIXE.
--

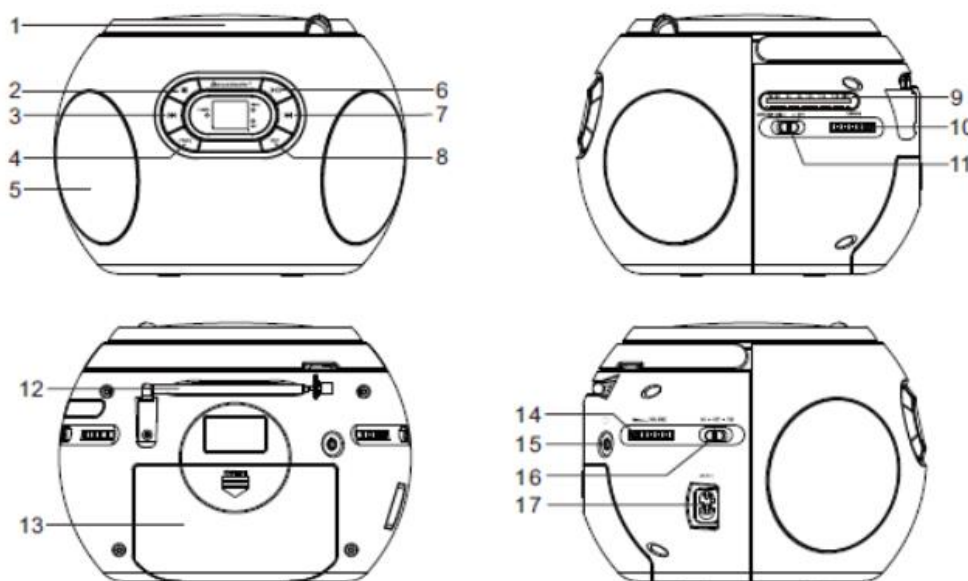


**O uso constante de fones de ouvido em alto
objętość pode prejudicar sua audição.**

- Wykorzystaj o aparelho apenas em ambientes internos e secos.
- Proteja o aparelho da humidade.
- Unidade deve funcionar apenas em um clima temperado.
- Nao abra o aparelho. RISCO DE CHOQUE ELECTRICO! Permita que o aparelho seja aberto e assistido por um técnico qualificado.

- Ligue este aparelho apenas a uma tomada de parede devidamente instalada com terra. Certifique-se de que a tensão da rede eléctrica corresponde com jako especificações da placa informativa zrobić aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação permanece seco durante o funcionamento. Não trilhe ou danifique o cabo de alimentação de forma alguma.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser imediatamente substituído por um centro de assistência técnica autorizado.
- Em caso de ocorrência de trovoadas, desligue imediatamente o aparelho da tomada.
- Jako crianças devem superideadas por um adulto responsável quando utilizarem o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- **NÃO używa PRODUTOS DE LIMPEZA lub PANOS ABRASIVOS!**
- Não exponha lub aparelho a luz solar directa lub outras fontes de calor.
- Instale o aparelho num local com ventilação suficiente para evitar a acumulação de calor.
- Não cubra jako aberturas de ventilação!
- Instale o aparelho num lokalne seguro e sem vibrações.
- Instale o aparelho o corn longe possível de computador e fornos microondas; caso contrário, a recepção de radio poderá sofrer interferências.
- Não abra ou repare o revestimento. Não é seguro fazê-lo e irá pierścieniowy a sua garantia. Jako reparações devem ser efectuadas apenas por um serviço / centro autorizado de assistência.
- O aparelho está equipado com do „Laser Classe 1”. Evite exposição ao feixe laser, dado que este poderá provocar lesões oculares.
- Użyj apenas pilhas sem mercúrio nem cádmio.
- Jako pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos !!! Coloque jako pilhas num dos pontos de recolha da sua localidade.
- Mantenha jako pilhas afastadas das crianças. Estas poderão engolir jako pilhas. Se uma pilha for engolida, contacte imediatamente um médico.
- Sprawdź, jak suas pilhas regularmente para evitar derramamento das mesmas.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|------------------------------|
| 1 | Compartimento dos CD | 10 | Controlo de SINTONIZAÇÃO |
| 2 | Botão PARAR ■ | 11 | interruptor de retomada |
| 3 | Botão RETROCEDER ◀◀ | 12. | Antena |
| 4. | Program Botão | 13 | Compartimento das pilhas |
| 5 | Alto Falante | 14. | Controlo de VOLUME |
| 6. | Botão REPRODUZIR / PAUSAR ▶▶ | 15. | Wtyczka 3,5 mm do fone de |
| 7th | Botão AVANÇAR ▶▶ | 16 | ouvido Interruptor de FUNÇÃO |
| ósm | Botão REPETIR | 17. | Entrada CA |
| 9 | Escala FM | | |

OPERAÇÃO COM CA

Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a TENSÃO mencionada no mesmo é igual à Tensão da sua area. Desenrole o cabo de alimentação, insira uma extremidade na entrada CA do aparelho ea outra extremidade numa tomada CA padrão.

Atenção

1. Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
2. Quando planear not utilizar o aparelho durante bastante tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada.
3. Quando desligar o cabo de alimentação da tomada, a nie puxe pelo cabo para evitar lub risco de choque eléctrico provocado por um cabo danificado.

OPERAÇÃO COM PILHAS

Desligue totalmente o cabo CA. Abra o compartimento das pilhas i introduza 4 pilhas UM-2 de tamanho "C" z polaridade Valley como demonstrada bez wnętrza do compartimento.

USZNY

1. Insira o cabo do auricular (necessita de uma ficha estéreo de 3,5 mm, nie fornecida) na ficha do auricular na unidade.
2. Selecione o nível de volume desejado na unidade principal.

OPERAÇÃO DO RÁDIO

1. Coloque o interruptor de FUNÇÃO na posição FM.
2. Rode o controlo de SINTONIZAÇÃO para sintonizar a estação de rádio pretendida.
3. Ajuste o nível sonoro rodando o controlo de VOLUME.
4. Para desligar o rádio, coloque o interruptor de FUNÇÃO na posição DESLIGADO. Para melhor recepção, estique totalmente antena FM para receber estações FM.

OPERAÇÃO DE CD

1. Coloque o interruptor de FUNÇÃO na posição CD.
2. Insira o CD bez przegródki e feche a porta. O aparelho começará a ler o disco eo visor LED apresentará o número total de faixas no disco após a leitura.
3. Para iniciar a reprodução do CD, prima o botão REPRODUZIR / PAUSAR.
4. Ajuste o controlo de VOLUME para o nível sonoro pretendido.
5. Para parar a reprodução do CD, prima o botão PARAR.

Tryb retroceder / avançar

1. Durante o modo de reprodução ou pausa, prima o botão AVANÇAR para avançar para a faixa seguinte.
2. Durante o modo de reprodução ou pausa, prima o botão RETROCEDER para retroceder para o início da faixa.
3. Durante o modo de reprodução, prima o botão RETROCEDER duas vezes para retroceder para a faixa anterior.

Programar o leitor de CDs

Programação do leitor de CDs deve ser efectuada durante o modo de PARAR.

1. Prima o botão de PROGRAMAR, o visor LED apresentará '01' e piscará continuamente.
2. Prima o botão AVANÇAR lub RETROCEDER para seleccionar a faixa pretendida.
3. Prima novamente o botão PROGRAMAR para guardar esta faixa na memória, o LED apresentará '02' e piscará continuamente.
4. Repita os passos 2 e 3 para guardar mais faixas na memória. É possível guardar até 20 faixas na memória.
5. Prima o botão REPRODUZIR / PAUSAR para reproduzir o disco na ordem programada.
6. Para parar a reprodução, prima o botão PARAR.
7. Para cancelar a lista da programação, prima o botão PARAR e abra a porta do compartimento dos CD ou coloque o interruptor de FUNÇÃO na posição DESLIGADO.

Tryb powtarzania

Repetir 1: prima o botão REPETIR uma vez, o indicador LED de repetição acender-se-á e piscará continuamente. Apenas esta faixa será repetida.

Repetir tudo: prima o botão REPETIR duas vezes, o indicador LED de repetição manter-se-á aceso. Todo o disco será reproduzido continuamente.

Para cancelar a função de repetição: prima o botão REPETIR até o indicador LED de repetição se apagar.

Função de retomar CD



RETOMAR - continuar a partir do ponto em que parou.

1. Coloque o comutador de FUNÇÃO na posição de CD e coloque o comutador RETOMAR na posição "ON" (ligado)
2. Para dar início à reprodução do CD, prima o botão. 
3. Prima o botão STOP  uma vez sempre que desejar parar a reprodução.
4. Prima o botão  para retomar a reprodução.
5. A reprodução continua a partir do ponto em que parou.
Para desativar a função RETOMAR, coloque o comutador RETOMAR na posição "OFF" (desligado).

Notatka:

A função RETOMAR mantém-se ativa quando o comutador de FUNÇÃO é colocado na posição "off" (desligado).

Se brir tampa do CD durante reprodução do mesmo, função RETOMAR manter-se-á ativada.

Uwaga ważna!

Automatyczny tryb espera

Para cumprir a directiva ERP2, o aparelho muda automaticamente para o modo de espera após cerca de 10 minut sem at sinal. Para ligar novamente o aparelho, prima o botão REPRODUZIR / PAUSAR no aparelho.

Se o botão PLAY / PAUSE é pressado continuamente przez 5 sekund, unidade muda para o modo de espera. Para ligar novamente o aparelho, prima o botão PLAY / PAUSE no aparelho.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Fonte de alimentação	: 230V ~ 50 / 60Hz
Batterijvoeding	: DC6V 4-1 5V „C” / UM-2
Gama de frequências FM	: 87,5–108 MHz

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów drukarskich. Direitos reservados por Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de. Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodů k použití nebo na balení.

Materialy lze dle jejich označení opětovně použít. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými způsoby využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Více informací o sběrných dvorech vám poskytne příslušný místní úřad.

	VAROVÁNÍ	
Nebezpečí úrazu elektrickým Dumní neotevírejte!		
Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým dumním. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.		



Symbol Tento značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým dumním.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.

Použité baterie představují nebezpečný odpad a

NESMÍ být likvidovány spolu s domovním

odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního

hlediska povinni odevzdat všechny baterie

k zajištění ekologicky šetrné recyklace - bez ohledu

na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli *.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

* Označení Cd = kadm, Hg = rtuť, Pb = olovo

UPOZORNĚNÍ - PŘI OTEVŘENÍ KRYTU NEBO STISKNUTÍ BEZPEČNOSTNÍHO ODPOJOVAČE DOCHÁZÍ K NEVIDITELNÉMU LASEROVÉMU ZÁŘENÍ. NEVYSTAVUJTE SE LASEROVÉMU PAPSUKU.
--

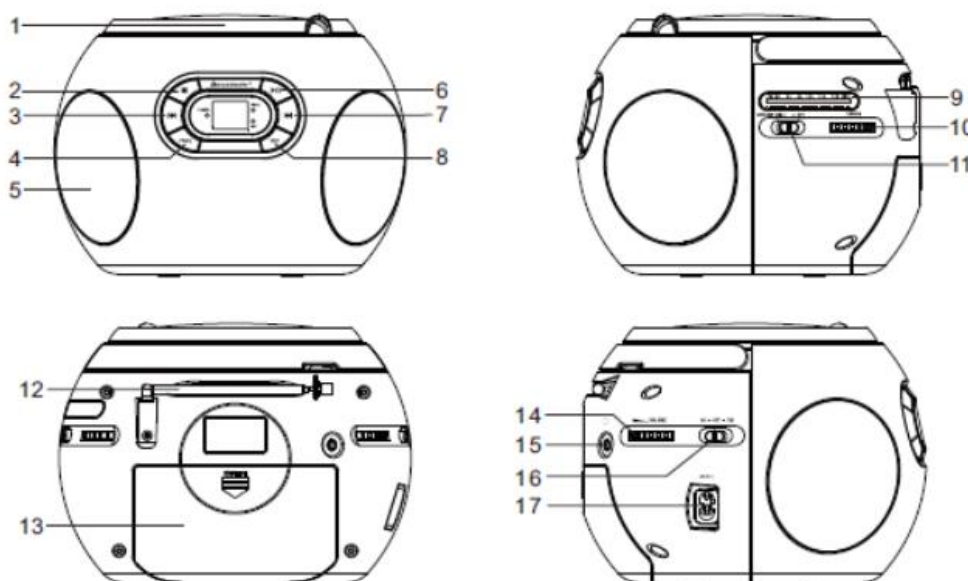


Neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí, abyste zabránili možnému poškození sluchu.

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ** **RAZU**
ELEKTRICKÝM PROUDEM! Otevření a opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zajistěte, aby síťový kabe zůstal během provozu suchý. Síťový kabe nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.

- Varování pro odpojování zařízení: Siová zástrčka se používá jako připojení, měla prtez proto zůstat vždy přístupná.
- Dochází-li k bleskům, zařízení dened odpojte od síťového napájení.
- Děti autorstwa měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory przez neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení Nemelo Bitta vystaveno kapajic ani stříkající vodě a Něly Se na Něj pokládat předměty s tekutinami, jako Jsou Vazy.
- Zařízení przez nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani przez nemělo býtředném.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení przez se neměly pokládat zdroje otevřeného bez jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlnných trub. V opačném případě przez mohlo Docházeta k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo przez k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní / zákaznické středisko.
- Zařízení je vybaveno "laserovým zařízením třídy 1". Nevystavujte se laserovému papsuku, protože by mohlo dojít ke zranění očí.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadm.
- Baterii przez neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem !!! Vratte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti przez spolknout baterii mohly. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klima.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- | | | | |
|------|----------------------------------|-----|-----------------------------|
| 1 | Dvířka mechaniky CD | 10 | Ladicí knoflík |
| 2 | Tlačítko pro zastavení ■ | 11 | Přepínač POKRAČOVAT |
| 3 | Tlačítko PŘESKOČIT ZPĚT ◀◀ | 12. | Antena |
| 4. | Tlačítko PROG | 13 | Prostowniki bateryjne |
| 5 | Powielacz | 14. | Knoflík ovládání hlasitosti |
| 6. | Tlačítko PŘEHRÁT / POZASTAVIT ▶▶ | 15. | Konektor sluchátek 3,5 mm |
| 7th | Tlačítko PŘESKOČIT NAHORU ▶▶ | 16 | Přepínač funkcí |
| ósmý | Tlačítko OPAKOVAT | 17. | Napájecí zdírka |
| 9 | Stupnice ladění | | |

NAPÁJENÍ STŘÍDAVÝM PROUDEM

Před zahájením provozu rádia se ujistěte, že NAPĚTÍ uvedené na přístroji, je stejné jako napětí ve vašem bydlíšti. Rozbalte napájecí kabel AC, zapojte každý konec kabelu do urzdze na zadnej linii przyrzdów i druhého konca zapojte do bieznych elektryk zasuwek.

Varování

1. Pokud máte mokré ruce, napájecí kabel nezapojujte ani neodpojujte.
2. Pokud plánujete, že přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
3. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky za něj netahejte, aby nedošlo k riziku úrazu způsobeného poškozeným kabelem.

PROVOZ NA BATERIE

Úplně odpojte napájecí kabel. Baterie na baterie i baterie 4 baterie UM-2 w dużych ilościach "C", możesz używać baterii, jeśli chcesz używać baterii.

SLUCHÁTKA

1. Zastrčte kabel sluchátek (každá nakrětka použít 3,5 mm złącze stereo, není součástí dodávky) do zdířky sluchátek v zařízení.
2. Na zařízení nastavte požadovanou hlasitost.

RADIO

1. Přesuňte přepínač **FUNKCE** zrobić polohy FM.
2. Otáčejte regulátorem LADĚNÍ a najděte svou požadovanou rádiovou stanicí.
3. Otáčením regulátoru HLASITOST upravte hlasitost.
4. Pokud chcete radio vypnout, přepněte přepínač FUNKCE do polohy VYPNUTO. Pokud chcete dosáhnout co nejlepšího příjmu FM stanice, zcela vysuňte FM antenu.

REŽIM CD

1. Přesuňte přepínač FUNKCE do polohy CD.
2. Disk Vložte CD zajmuje się mechaniką CD i obsługą odtwarzacza CD, zapamiętywaniem dysków CD, odtwarzaniem i wyświetlaniem diod LED z obrazowym układem scalonym na płycie CD.
3. Pokud chcete CD přehrát, stiskněte tlačítko , rozsvítí se kontrolka LED.
4. Pokud chcete přehrávání CD pozastavit, znovu stiskněte tlačítko  kontrolna dioda LED začne blikat.
5. Nastavte ovládání HLASITOSTI na požadovanou hlasitost.
6. Pokud chcete přehrávání CD ukončit, stiskněte tlačítko **ZATRZYMAĆ** .

Režim Přeskočení

1. Při spuštění režimu přehrávání nebo pauzy stiskněte tlačítko  prejděte na další skladbu.
2. Při spuštění režimu přehrávání nebo pauzy stiskněte tlačítko  a přejděte na začátek skladby.
3. Při spuštění režimu přehrávání dvakrát stiskněte tlačítko  a přejděte na předchozí skladbu.

Programování CD přehrávače

Programování CD přehrávače by mělo být provedeno při režimu STOP.

1. Stiskněte tlačítko **WAŁÓWKA**, na displeji LED se objeví "01" a stoisko nepřetržitě blikat.
2. Stisknutím tlačítka  nebo  vyberte požadovanou skladbu.
3. Stiskněte tlačítko **WAŁÓWKA** znovu a uložte tuto skladbu do paměti, na displeji LED se objeví "02" a stoisko nepřetržitě blikat.
4. Pokud chcete uložit do paměti více skladeb, opakujte kroky 2 až 3. Thu paměti můžete uložit až 20 skladeb.
5. Stiskněte tlačítko  a přehrajte disk v naprogramovaném pořadí.
6. Pokud chcete přehrávání ukončit, stiskněte tlačítko **ZATRZYMAĆ** .
7. Pokud chcete zrušit seznam programování, stiskněte tlačítko **ZATRZYMAĆ**  a otevřete dvířka CD nebo nastavte přesuňte přepínač **FUNKCE** zrobić polohy VYPNUTO.

Režim Opakovaného přehrávání

Opakovat jednu stopu: Jednou stiskněte tlačítko **REPREZENTANT**, LED kontrolka opakování se rozsvítí a stoisko nepřetržitě blikat. Bude se opakovat tato jedna stopa.

Opakovat vše: Dvakrát stiskněte tlačítko **REPREZENTANT**, LED kontrolka opakování stoisko nepřetržitě šviatla. Celý disk stoisko opakovaně přehráván.

Zrušení funkce opakovaného přehrávání: Stiskněte a držte tlačítko **REPREZENTANT**, dokud rozsvícená LED kontrolka opakování nezhasne.



Funkce pokračování přehrávání CD

POKRAČOVAT - pokračuje v přehrávání z místa, na kterém jste přestali

1. Přesuňte přepínač **FUNKCE** z polohy CD a přesuňte přepínač **POKRAČOVAT** z polohy ZAPNUTO.

2. Pokud chcete začít přehrávat CD, stiskněte tlačítko .

3. Pokud chcete přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko STOP. .

4. Stisknutím tlačítka  obnovíte přehrávání.

5. Přehrávání bude pokračovat z místa, na kterém jste přestali.

- Pokud chcete funkci POKRAČOVAT ukončit, přesuňte přepínač **POKRAČOVAT** z polohy VYPNUTO.

Poznaška:

Funkce POKRAČOVAT je stále aktivní, i když je přepínač POKRAČOVAT nastaven do polohy vypnuto.

Funkce POKRAČOVAT se také aktivuje, když při přehrávání otevřete kryt CD.

Dležitá poznámka

Automatické přepnutí do pohotovostního režimu

V rámci splnění směrnice ERP2 se zařízení automaticky přepne do pohotovostního režimu, pokud je přibližně 10 minut bez signálu. Když budete chtít zařízení znovu zapnout, stiskněte tlačítko .

Pokud budete tlačítko  držet po dobu 5 sekund, zařízení se přepne do pohotovostního režimu. Když budete chtít zařízení znovu zapnout, stiskněte tlačítko .

PARAMETRY TECHNICZNE

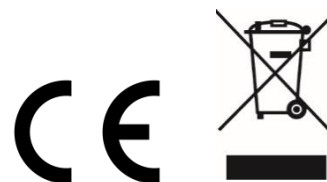
Napájení	: 230 V przy 50/60 Hz: DC 6 V 4x 1,5 V
Napájení z bateri	velikost  UM-2
Rozsah FM	: 87,5-108 MHz

Z zastrzeżeniem zmian technicznych i błędów drukarskich

Autorská práva jsou ve vlastnictví společnosti Wörlein GmbH, 90556

Cadolzburg, www.soundmaster.de

Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materialy sú opakovane použiteľné podľa príslušných značiek. Opakovaným používaním, recyklovaním alebo inou formou využívania starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Podrobnosti o zberných miestach získate od miestnych orgánov.

	UPOZORNENIA	
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvarat!		
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným <u>servisným</u> pracovníkom.		



Symbol Tento označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Symbol Tento označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.

Použitá batéria predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Ako zákazník máte **zákonnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie - re

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé latky *).

Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých w predávajú batérie príslušného druhu.

Odovzdávajte len úplne vybité batérie.

***) označenie Cd = kadm, Hg = ortuť, Pb = olovo**

LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1 LUOKEN 1 LAISERLAITE PRODUKT LASEROWY KLASY 1	VÝSTRAHA - NEVIDITEĽNÉ LASEROVÉ ŽIARENIE PRI OTVORENÍ KRYTU ALEBO STLAČENÍ BEZPEČNOSTNEJ POISTKY. NEVYSTAVUJTE SA PÔSOBIENIU LASEROVÉHO LÚČA.
--	---

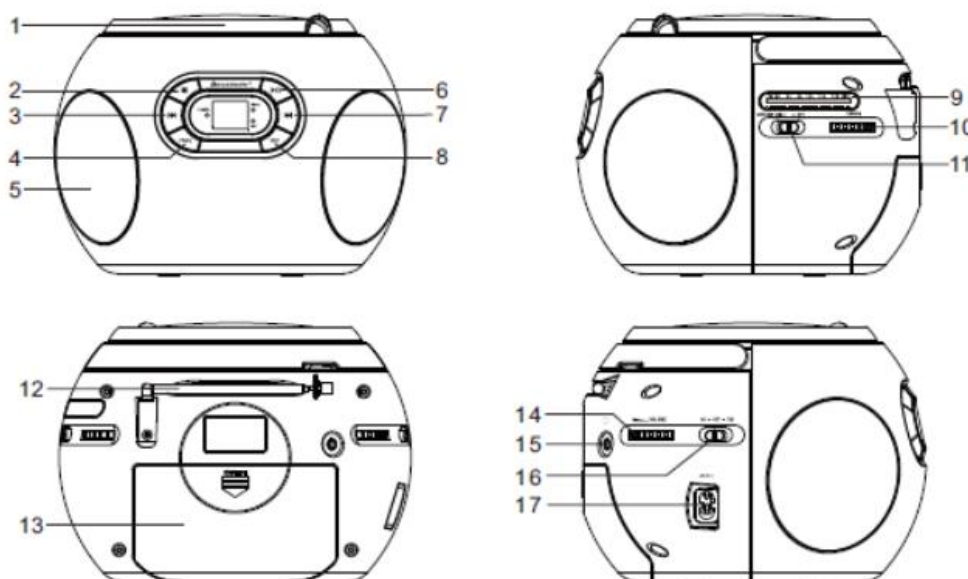
	Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti.
---	---

- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.
- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.

Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.
- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prášnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nikdy nie vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nigdy, przenigdy, aby bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné / zákaznícke stredisko.
- Zariadenie je vybavené "laserom Tryy 1". Nevystavujte sa laserovým lúčom, pretože môžu spôsobiť poranenie očí.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, nagrany światowy życiorys, ohňu i podobne.
- Použitá batéria predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti autorstwa mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie w okazyjnym obrazie lekarskim.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nigdy je vhodné na použitie v tropických krajinách.

UMIESTNENIE OVLÁDAČOV



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 mechanika Dvierka CD | 10 Gombík ladenia |
| 2 Tlačidlo STOP ■ | 11 Prepínač POKRAČOVANIE |
| 3 Tlačidlo PRESKOČIŤ PÓŽNY ◀◀ | 12. Antena |
| 4. Tlačidlo PROG | 13 Kaplan pre baterie |
| 5 Powielacz | 14. Gombík hlasitosti |
| 6. Tlačidlo PREHRAŤ / POZASTAVIŤ ▶■ | 15. Konektor slúchadiel s priemerom 3,5 mm |
| 7th Tlačidlo PRESKOČIŤ NAHOR ▶▶ | 16 Prepínač funkcií |
| 8 Tlačidlo OPAKOVAŤ | 17. Prípojka sieťového napájania |
| 9 Stupnica | |

PREVÁDZKA SO SIEŤOVÝM NAPÁJANÍM

Pred použitím sa uistite, že NAPĚTIE uvedené na zariadení je rovnaké ako napätie vo vašej miestnej oblasti. Rozmotajte sieťový napájací kábel, vložte každý koniec do prípojky sieťového napájania na zariadení a druhý koniec do bežnej sieťovej zásuvky.

Upozornenia

1. Napájací kábel nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
2. Keď neplánujete toto zariadenie dlhšiu dobu používať, odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
3. Pri odpájaní napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky neťahajte za kábel, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom v dôsledku poškodenia kábla.

PREVÁDZKA NA BATÉRIE

Úplne odpojte sieťový napájací kábel. Otvorte dvierka priestoru pre batérie a vložte 4 batérie UM-2 veľkosti »C« do priestoru pre batérie s polaritou, ktorá je vyznačená v priestore pre batérie.

SLÚCHADLÁ

1. Pripojte kábel slúchadiel (vyžaduje sa stereofónna zástrčka s priemerom 3,5 mm, nikdy je súčasťou dodávky) do konektora slúchadiel na zariadení.
2. Nastavte požadovanú úroveň hlasitosti na hlavnej jednotke.

RADIO

1. Nastavte prepínač **FUNKCJONOWAĆ** zrobieć polohy FM.
 2. Otáčaním ovládacieho prvku TUNING nalaďte požadovanú rozhlasovú stanicu.
 3. Otáčaním ovládacieho prvku VOLUME upravte úroveň hlasitosti.
 4. Ak chcete vypnúť rádio, nastavte prepínač FUNCTION do polohy OFF.
- Na dosiahnutie najlepší príjmu úplne vysuňte antenu FM na príjem stanic v pásme FM.

REŽIM CD

1. Nastavte prepínač FUNKCJA do polohy CD.
2. Založ disk CD na disk CD za pomocou mechaniky disku CD. Zariadenie začne načítavať na disku i na displeji LED po načítaní zobrazovanie celkový počet skladieb na celkom disku.
3. Ak chcete spustiť prehrávanie disku CD, stlačte tlačidlo,  vtedy sa wskaźnik LED na displeji.
4. Ak chcete pozastaviť prehrávanie disku CD, znova stlačte tlačidlo,  wskaźnik LED na displeji stoisko blikať.
5. Ovládacím prvkom VOLUME nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.
6. Ak chcete zastaviť prehrávanie disku CD, stlačte tlačidlo **ZATRZYMAĆ** . 

Režim prepínania skladieb

1. Počas režimu prehrávania alebo pozastavenia prejdete na nasledujúcu skladbu stlačením tlačidla. 
2. Počas režimu prehrávania alebo pozastavenia v vratite na začiatok skladby stlačením tlačidla. 
3. Počas režimu prehrávania sa vrátite na predchádzajúcu skladbu stlačením tlačidla  dvakrát.

Programovanie CD prehrávača

Programovanie CD prehrávača vykonáva počas režimu STOP.

1. Miejsce tlačidlo **WAŁÓWKA**, na displeji LED na obraze položka "01" na stoisku trvalo blikať.
2. Stlačením tlačidla  vyberte  požadovanú skladbu.
3. Opätovným stlačením tlačidla **WAŁÓWKA** Uložte túto skladu do pamäte, na displeji LED na obraze položka "02" stoisko trvalo blikať.
4. Ak chcete uložiť do pamäte viac skladieb, zopakujte kroky 2 a 3. Thu pamäte môžete uložiť najviac 20 skladieb.
5. Stlačením tlačidla  sa disk prehrá v naprogramovanom poradí.
6. Ak chcete zastaviť prehrávanie, stlačte tlačidlo **ZATRZYMAĆ** 
7. Ak chcete zrušiť zoznam programovania, stlačte tlačidlo **ZATRZYMAĆ**  płyta CD z różnymi tytułami mechanika alebo nastavte prepínač **FUNKCJONOWAĆ** rób polohy WYŁĄCZONE.

Režim opakovania

Opakovať 1: Raz stlačte tlačidlo **REPREZENTANT**, wskaźnik LED opakovania sa rozsvieti a bude trvalo blikať. Táto jedna skladba sa zopakuje.

Opakovať všetko: Dvakrát stlačte tlačidlo **REPREZENTANT**, kontrolka LED opakovania zostane svietiť. Opakovane sa stoisko prehrávať celý disk.

Zrušenie funkcie opakovania: Stlačajte tlačidlo **REPREZENTANT**, kým rozsvietený wskaźnik LED nezhasne.

Funkcia pokračovania v prehrávaní disku CD



Funkcia RESUME - pokračujte tam, kde ste skončili

1. Nastavte prepínač **FUNKCJONOWAĆ** zrób polohy CD a prepínač **WZNAWIAĆ** czy polohy ON.
 2. Spustite prehrávanie disku stlačením tlačidla. ►||
 3. Raz stlačte tlačidlo STOP, kľakkoľvek chcete zastaviť prehrávanie.
 4. Ak chcete pokračovať v prehrávaní, stlačte tlačidlo. ►||
 5. Prehrávanie bude pokračovať tam, kde ste predtým skončili.
- Ak chcete vypnúť funkciu RESUME, nastavte prepínač **WZNAWIAĆ** zrób polohy WYŁĄCZONE.

Poznańska:

Funkcia RESUME zostáva aktívna aj pri nastavení prepínača FUNCTION do polohy OFF.
Funkcia RESUME jest aktywna dla mechaniki mechaniki CD.

Doležitá poznámka

Automatické prepínanie do pohotovostného režimu

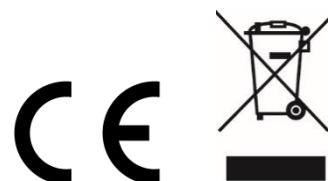
V súlade so smernicou ERP2 sa zariadenie automaticky prepne do pohotovostného režimu po približne 10 minút bez signálu. Ak chcete zariadenie opäť zapnúť, stlačte na ňom tlačidlo ►||.

Ak podržíte tlačidlo ►|| 5 sekund bez prerušenia, zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete zariadenie opäť zapnúť, stlačte na ňom tlačidlo ►||.

TECHNICKÉ SPECIFIKÁCIE

Zdrój Napájania	: 230 V ~ 50/60 Hz: 6 V js. 4x 1,5 V
Napájanie batériou	Veľkosť  UM-2
Rozsah frekvencií FM	: 87,5-108 MHz

Z zastrzeżeniem zmian technicznych i błędów drukarskich Copyright
Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie
tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



APLINKOSAUGA

Baigę eksploatuoti, neišmeskite šio įrenginio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Pristatykite jį perdirbti į elektros ir elektroninių įrenginių surinkimo dotą. Tai nurodo simbolis, pateiktas ant įrenginio, naudotojo vadove arba ant pakuotės.

Medžiagas galima pakartotinai panaudoti, atsižvelgiant į jų žymenis. Pakartotinai naudodami, perdirbdami arba kitaip utilizuodami senus įrenginius, itin prisidedate prie aplinkos tiejimo.

Jei reikia informacijos apie surinkimo dot, kreipkitės į vietos savivaldybę.

	SPĖJIMAS	
Elektros šoko pavojus Neatidaryti!		
Atsargiai: kad sumažintumėte elektros šoko pavojų, nenuimkite dangčio (arba galinės dalies). Prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą atlikti galėtų pats naudotojas. Patikėkite priežiūros darbus tik kvalifikuotiems priežiūros specialistams.		



Šis simbolis nurodo, kad korpuso viduje yra pavojinga įtampa, kurios užtenka elektros šokui gauti.



Šis simbolis nurodo svarbias įrenginio naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijas.



Panaudoti maitinimo elementai yra laikomi pavojingomis atliekomis, todėl jų **NEGALIMA** išmesti su buitinėmis atliekomis! Visi vartotojai yra teisiškai įpareigoti grąžinti visus maitinimo homas perdirbti aplinka tošjančiu būdu, schludny tai, ar maitinimo elementų sudėtyje yra žalingų *.medžiagų

Nemokamai pristatykite maitinimo mocs į savo bendruomenės viešuosius surinkimo dotus arba parduotuves, ciekawy prekiaujama atitinkamos rūšies maitinimo elementais.

Pristatykite tik visiškai išsekusius maitinimo hobbys.

*) **Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas**

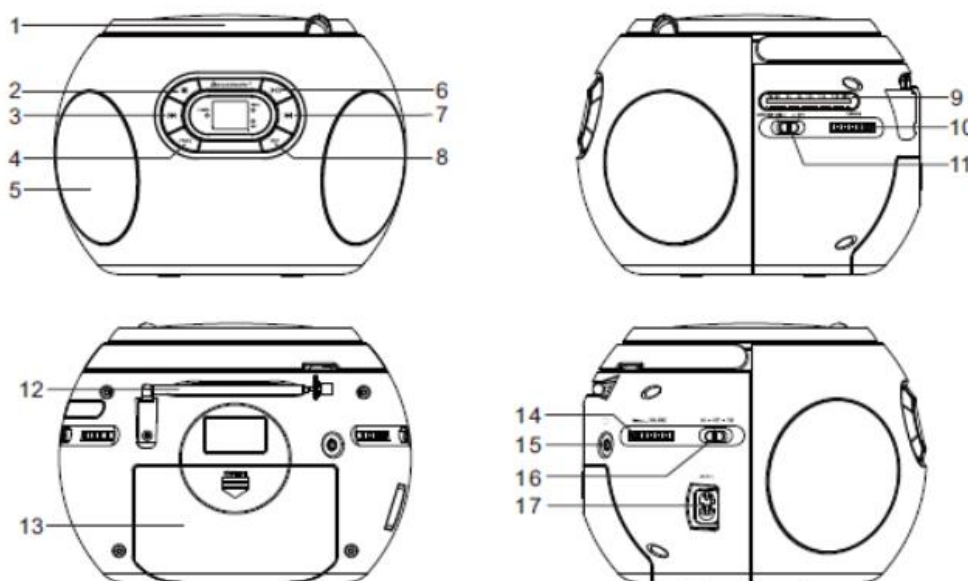
- Naudokite tik maitinimo strons be gyvsidabrio ir kadmio.
- Panaudoti maitinimo elementai yra laikomi pavojingomis atliekomis, todėl jų **NEGALIMA** išmesti su buitinėmis atliekomis!
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai gali praryti maitinimo elementys.
- Jei kas nors nurijo maitinimo elementą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Kad iš maitinimo elementų neištekėtų elektrolito, reguliariai juos tikrinkite.
- Maitinimo elements reikia saugoti nuo aukštos temperatūros, pvz., Tiesioginės saulės šviesos, ugnies ar pan.
- **ATSARGIAI:** netinkamai įdėjus maitinimo hobbys, kyla sprogo pavojus.
- Keiskite tik to pasztety arba analogiško tipo maitinimo elementais.

	ATSARGIAI - ATIDARIUS DANGTĮ ARBA PASPAUDUS APSAUGINĘ BLOKUOTĘ, GALI PAVEIKTI NEMATOMA LAZERIO SPINDULIUOTĖ. VENKITE LAZERIO SPINDULIO.
--	--

	Norėdami apsisaugoti nuo galimų klausos pažeidimų, neklausykite ilgą laiką nustatę aukštą garsumo lygį.
--	--

- Naudokite įrenginį tik sōšje vietoje, patalpoje.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik vidutinio klimato juostose ir netinka naudoti tropinio klimato šalyse.
- Ant prietaiso negalima dėti jokių daiktų su vandeniu, pvz., Vazų.
- Kaip atjungimo priemonė naudojamas maitinimo tinklo kištukas arba prietaiso jungiamoji mova, curia privalo būti paruošti naudoti.
- Prijunkite šį įrenginį tik prie tinkamai įrengto ir įžeminto sieninio lizdo. Įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa atitinka rodiklį plokštelėje pateiktas specifikacijas.
- Užtikrinkite, kad maitinimo ^{dzwońić} Kabelis naudojant islikt ^{parówki}. Jokiu būdu nesuspauskite ir nepažeiskite maitinimo kabelio.
- Pažeista maitinimo kabelį arba kištuką būtina pakeisti įgaliotajame serviso center.
- Jei žaibuoja, nedelsdami atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo.
- Tėvai turi prižiūrėti įrenginiu besinaudojančius vaikus.
- Valykite įrenginį tik sausu skudurėliu.
- **NENAUDOKITE VALYMO PRIEMONIŲ arba ŠVEITIMO ŠLUOSČIŲ!**
- Nelaikykite renginio ^{tėsioginiuose} saulės Spinduliuose arba šalia kitų šilumos šaltinių.
- Kad įrenginys pernelyg neįkaistų, pastatykite jį tokioje vietoje, kur tinkama ventiliacija.
- Neuždenkite ventilacijos angų!
- Statykite įrenginį saugioje vietoje, kur nėra vibracijos.
- Statyte įrenginį kuo toliau nuo kompiuterių ir mikrobangų skleidžiančių prietaisų; kitaip gali atsirasti radijo priėmimo trukdžių.
- Neatidarykite ir neremontuokite korpuso. Taip elgtis nėra saugu, be to, nustos galioti garantija. Remontuoti Leidžiama tik įgaliotojo serviso / klientų aptarnavimo centro specialai.
- Ant prietaiso negalima dėti jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., Degančių žvakių.
- Prireikus išsiųsti prietaisą, įdėkite jį į originalią pakuotę. Saugokite pakuotę šiam tikslui.
- Jei dėl elektrostatinės iškrovos arba spartaus trumpalaikio proceso (viršįtampio) sutrinka įrenginio veikimas, atjunkite ir vėl prijunkite maitinimą.
- Jei prietaiso ketinate ilgai nenaudoti, atjunkite nuo maitinimo tinklo maitinimo kištuką. Taip išvengsite gaisro pavojaus.
- Prietaisas yra įrengtas "1 klasės lazeris". Venkite sąlyčio su lazerio spindulį, nes tai gali sukelti akių sužalojimus.

VALDYMO ELEMENTŲ VIETA



- | | | | |
|-----|-----------------------------------|-----|-----------------------------------|
| 1 | CD dangtelis | 10 | Radijo stoties paieškos rankenėlė |
| 2 | Mygtukas STOP ■ (sustabdyti) | 11 | Jungiklis WZNÓW (tęsti) |
| 3 | Peršokimo atgal ◀◀ mygtukas | 12. | Antena |
| 4. | Mygtukas PROG (programavimas) | 13 | Maitinimo elementų skyrelis |
| 5 | Garsiakalbis | 14. | Garsumo rankenėlė |
| 6. | Grojimo / pristabdymo ▶▶ mygtukas | 15. | 3,5 mm ausinių lizdas |
| 7th | Peršokimo pirmyn ▶▶ mygtukas | 16 | Funkcinis jungiklis |
| 8my | Mygtukas REPEAT (kartoti) | 17. | Kintamosios srovės (KS) lizdas |
| 9 | Ratuko Skalė | | |

VEIKIMAS IŠ ELEKTROS LIZDO

Prieš pradėdami naudoti, įsitikinkite, kad ant įrenginio nurodyta įtampa sutampa su jūsų elektros tinklo įtampa. Išvyniokite KS maitinimo kabelį, vieną jo galą prijunkite prie įrenginio KS maitinimo įvado, o kitą - prie standartinio KS elektros lizdo.

Demesio

1. Nejunkite maitinimo kabelio šlapiomis rankomis.
2. Jei ketinate šio įrenginio ilgai nenaudoti, atjunkite maitinimo kabelį nuo elektros lizdo.
3. Atjungdami maitinimo kabelį nuo elektros lizdo, netraukite už kabelio, kad jo nepažeistumėte ir nesukeltumėte elektros smūgio pavojaus.

VEIKIMAS IŠ MAITINIMO ELEMENTŲ

Visiškai atjunkite KS maitinimo kabelį. Atidarykite maitinimo elementų skyrelio dangtelį ir įkiškite keturis UM-2 (C) formato maitinimo zamocowanie. Stebėkite, kokia orientacija juos įdėti (parodyta maitinimo elementų skyrelio viduje).

AUSINĖS

1. Prijunkite ausinių cableį (reikia 3,5 mm stereofoninio kištuko, kurio komplekte nėra) prie įrenginio ausinių lizdo.
2. Pagrindiniame bloke nustatykite pageidaujamą garsumo lygį.

RADIJAS

1. Nustatykite **FUNKCINI** jungiklį į padėtį FM.
2. Pasukite valdymo elementą TUNING (radijo stočių paieška) ir suraskite mėgstamą radijo stotį.
3. Nustatykite garsumo lygį, sukdami valdymo elementą VOLUME (garsumas).
4. Radijas išjungiamas perjungiant FUNKCINI jungiklį į padėtį OFF (išjungta). Siekdami švaraus FM stočių priėmimo, maksimaliai ištraukite FM anteną.

CD REŽIMAS

1. Nustatykite FUNKCINI jungiklį į padėtį CD.
2. Įdėkite Kompaktinį diską į CD skyrių ir uždarykite CD dangtelį: įrenginys pradės skaityti diską. Nuskaicius šviesos diod ekrane pasirodys bendras visame diske esančių kūrinių skaičius.
3. Norėdami pradėti groti CD, paspauskite mygtuką:  šviesos diod įsijungs.
4. Norėdami pristabdyti CD atkūrimą, paspauskite mygtuką  dar kartą: šviesos diod indikatorius ims mirksėti.
5. Valdymo element VOLUME (garsumas) nustatykite pageidaujamą garsumo lygį.
6. Norėdami sustabdyti CD grojimą, paspauskite **STABDYMO**  mygtuką.

Praleidimo režimas

1. Grojimo arba pristabdymo režimu paspauskite mygtuką  kad peršoktumėte prie kito kūrinio.
2. Grojimo arba pristabdymo režimu paspauskite mygtuką , kad grįžtumėte į kūrinių pradžią.
3. Grojimo režimu paspauskite mygtuką , kad grįžtumėte ankstesnį kūrinių.

CD grotuvo programavimas

CD grotuvą reikia programuoti sustabdymo režimu.

1. Paspauskite mygtuką **WAŁÓWKA** (programavimas): šviesos diod ekrane ima mirksėti "01".
2. Paspauskite mygtuką , kad  įinktumėte pageidaujamą kūrinių.
3. Paspauskite mygtuką **WAŁÓWKA** (programavimas) dar kartą, kad įrašytumėte šį kūrinių į atmintį: šviesos diod ekrane ims mirksėti "02".
4. Pakartokite 2–3 žingsnius, kad įrašytumėte į atmintį papildomų kūrinių. atmintį galima įrašyti iki 20 kūrinių.
5. Paspauskite mygtuką,  pradėtumėte groti diską suprogramuotu eiliškumu.
6. Norėdami stabdyti grojimą, paspauskite **STABDYMO**  mygtuką.
7. Norėdami atšaukti suprogramuotą sąrašą, paspauskite **STABDYMO**  mygtuką ir atidarykite CD dangtelį arba nustatykite **FUNKCINI** jungiklį į padėtį OFF (išjungta).

Kartojimo režimas

Vieno kūrinio kartojimas: Paspauskite mygtuką **REPREZENTANT** vieną kartą: pradės mirksėti kartojimo šviesos diod indikatorius. Autobus kartojamas šis vienas kūrinys.

Visų kūrinių kartojimas: Paspauskite mygtuką **REPREZENTANT** you kartus: mirksėjęs kartojimo šviesos diodų indikatorius ims šviesti nuolat. Wizy diskas bus grojamas nepertraukiamai.

Kaip atšaukti kartojimo funkciją: spaudinėkite mygtuką **REPREZENTANT**, kol kartojimo šviesos diod indikatorius išsijungs.

CD tęsimo funkcija



TĘSIMAS - tai atkūrimas nuo tos vietos, kurioje sustabdėte.

1. Nustatykite **FUNKCINI** jungiklį į padėtį CD, o **TĘSIMO** jungiklį - į padėtį ON (įjungta).
 2. Norėdami pradėti groti CD, paspauskite mygtuką. ►►
 3. Kai norėsite sustabdyti atkūrimą, paspauskite STABDYMO mygtuką. ■
 4. Paspauskite ►► norėdami tęsti atkūrimą.
 5. Atkūrimas tęsiamas nuo tos vietos, kurioje sustabdėte.
- Norėdami deaktyvinti tęsimo funkciją, nustatykite **TĘSIMO** jungiklį į padėtį OFF (išjungta).

Makaron:

Tęsimo funkcija išlieka įjungta ir tada, kai FUNKCINIS jungiklis perjungiamas į išjungimo padėtį. Atkūrimo metu atidarius CD dangtelį, tęsimo funkcija taip pat aktyvinama.

Makaron swarbijski

Automatinis perjungimas į budėjimo režimą

Siekiant atitikties ERP2 direktyvai, įrenginys po maždaug 10 minučių be signalo automatiškai persijungia į budėjimo režimą. Norėdami vėl įjungti įrenginį, paspauskite jo mygtuką. ►►

Jei mygtukas paspaudžiamas ir laikomas 5 sekund, įrenginys perjungiamas į budėjimo režimą. Norėdami vėl įjungti įrenginį, paspauskite jo mygtuką. ►►

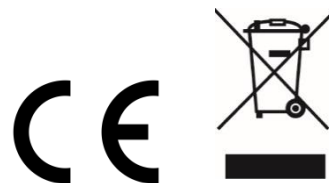
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Maitinimas iš elektros tinklo	: 230 V (KS), 50/60 Hz: 6 V (NS) 4 x 1,5 V
Maitinimas iš elementų	(C / UM-2 zasilacz)
FM dažnio diapazonas	: 87,5-108 MHz

Z zastrzeżeniem zmian technicznych i błędów drukarskich Autorių teisės priklauso "Woerlein GmbH", 90556 Cadolzburg,

www.soundmaster.de

Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

La finalul vieții de serviciu a acestui produs, nu îl aruncați cu deșeurile menajere. Returnați-l la un centru de colectare, în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat printr-un simbol pe produs, pe ambalaj sau în manualul utilizatorului.

Materialele sunt reutilizabile, Compatibile Marchelor de pe acestea. Prin reutilizare, reciclare sau alt mod de utilizare a aparatelor vechi, aduceți o contribuție Importantă la protejarea mediului nostru înconjurător.

Pentru detalii despre punctele de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

	ZAREZERWUJ Ryzyko elektryczne! Nu deschideți!	
Atenție: Pentru a zmniejszyć ryzyko elektryczne, nu scoateți capacul. În interior nu se află piese reparabile de Utilizator către. Pentru reparații, apelați la un personal calificat w acest sens.		



Acest simbol indică „întărit tensiune” în interiorul produsului, suficient cât să genereze locuri electrice.



Acest simbol indică prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere pentru aparat.

Bateriile uzate sunt deșeuri periculoase și NU trebuie aruncate w deșeurile menajere În calitate de consumator, aveți **obligatia legală** de a returna **toate bateriile** Pentru o reciclare responsabilă față de mediul înconjurător - obojește dacă România conține sau nu substanțe dăunătoare *).

Returnați bateriile gratuit la punctele publice de colectare din comunitatea dvs. opieka nad magazynem sau la comercializează baterii.

Returnați numai bateriile complete epuizate.

***) marcate cu Cd - cadmiu, Hg = mercur, Pb = ploid**

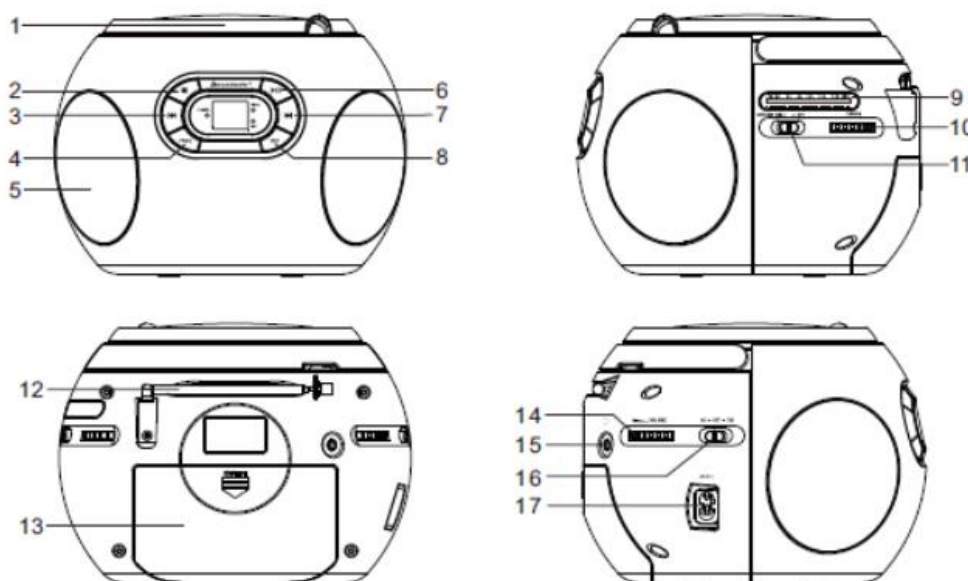
PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE KLASY 1 APARATURA LASEROWA PRODUKT LASEROWY KLASY 1	ATENȚIE - RADIAȚII LASER INVIZIBILE CÂND SE DESCHIDE CAPACUL SAU SE APASĂ CLAMA DE SIGURANȚĂ. EVITAȚI EXPUNEREA LA RAZA LASER.
--	---



Pentru a preveni posibilele deteriorări ale auzului, nu ascultați la un nivel ridicat de volum pentru perioade lungi de timp

- Folosiți aparatul numai în medii interioare uscate.
- Protejați aparatul de umiditate.
- Nu deschideți aparat. **PERICOL DE ELEKTROCIȚIE!** Pentru a deschide și repara aparatul, apelați numai la un personal calificat.
- Conectați acest aparat numai la o priză de perete corect instalată și împământată. Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde specificațiilor de pe plăcuța de clasificare.
- Asigurați-vă CU în timpul funcționării, cablul de alimentare rămâne uscat. Nu ciupiți și nu deteriorați cablul de alimentare.
- Un cablu de alimentare sau un ștecăr deteriorat trebuie schimbat imediat la un centru autorizat pentru service.
- În cazul furtunilor cu descărcări electrice, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.
- Copiii trebuie supravegheați de către părinți atunci când folosesc aparatul.
- Curățați aparatul numai cu o cârpă uscată.
- NU folosiți AGENȚII de CURĂȚARE sau CÂRPE ABRAZIVE!
- Nu expuneți aparatul direct în lumina soarelui sau la surse de căldură.
- Instalați aparatul într-o locație cu suficientă ventilație, pentru a preveni acumularea de căldură.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație!
- Instalați aparatul într-o locație sigură și fără vibrații.
- Instalați aparatul cât mai departe posibil de computere și aparate cu microunde; în caz contrar, recepția radio poate fi perturbată.
- Nu deschideți și nu reparați carcasa. Nu sunteți în siguranță dacă procedați astfel și garanția va fi anulată. Reparațiile se pot efectua numai de către un centru autorizat pentru service / clienți.
- Aparatul este prevăzut cu un „laser clasa 1” Evitați expunerea la raza laser, deoarece acest lucru poate provoca răni la ochi.
- Folosiți numai baterii fără mercur sau cadmiu.
- Baterie nie są używane w celu uzyskania informacji o NU trebuie w celu usunięcia !!! Returnați bateriile la distribuitorul local sau duceți-le la punctele de colectare din comunitatea dvs.
- Bateriile nu se pot lăsa la îndemâna copiilor. Copiii ar putea înghiți bateriile. Dacă a fost înghițită o baterie, contactați imediat medicul.
- Verificați cu regularitate bateriile, pentru a evita scurgerea acestora.
-

AMPLASAREA COMENZILOR



- | | | | |
|------|-------------------------|-----|-----------------------------|
| 1 | Capac CD | 10 | Przycisk de acord |
| 2 | Przycisk OPRIRE ■ | 11 | Komutator RELUARE |
| 3 | Buton SÓL ÎNAPOI ◀◀ | 12. | Antena |
| 4. | Przycisk PROGRAM | 13 | Bateria komory |
| 5 | Difuzor | 14. | Objętość przycisku |
| 6. | Guzik REDARE / PAUZĂ ▶▶ | 15. | Mufă pentru căști de 3.5 mm |
| 7th | Buton SÓL ÎNAINTE ▶▶ | 16 | Funkcja komutatora |
| ósmy | Przycisk POWTÓRZ | 17. | Nagroda CA |
| 9 | Cadran grad | | |

FUNKCJE CU CA

Înainte de funcționare, asigurați-vă că TENSIUNEA menționată pe unitate este aceeași cu tensiunea zonei locale. Desfășurați cablul de alimentare CA, enterți un capăt în priza CA a dispozitivului și celălalt într-o priză CA standard.

Atenție

1. Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare cu mâinile ude.
2. Când planificați să nu utilizați această unitate mai mult timp, deconectați cablul de alimentare din priza de perete.
3. Atunci când deconectați cablul de alimentare din priza de perete, nu trageți de cablul pentru a evita riscurile de electrocutare cauzate de cablul deteriorat.

FUNKCJONALNE BATERIA CU

Deconectați complet cablul CA de la dispozitiv. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți 4 Rumunii UM-2 „C” – w compartimentul baterie cu polaritatea bateriei după cum este indicat în compartimentul pentru baterii.

CĂȘTI

1. Introduceți cablul căștilor (necesită o mufă stereo de 3,5 mm, nu este furnizată) în mufa pentru căști a unității.
2. Reglați nivelul volumului dorit de pe unitatea principală.

RADIO

1. Setați comutatorul **FUNKCJE** w stacji FM.
 2. Rotiți comanda ACORD pentru a selecta postul de radio dorit.
 3. Reglați nivelul sunetului prin rotirea komenzii VOLUM.
 4. Pentru a opri radioul, setați comutatorul FUNCȚIE în poziția OPRIT.
- Pozwala na recepcję, rozszerzanie pełnej anteny FM dla odbioru posturi FM.

MOD CD

1. Setați comutatorul FUNCȚIE în poziția CD.
2. Introduceți discul CD în compartimentul CD și închideți ușa CD-ului, unitatea va începe să citească discul, afișajul LED va afișa numărul total de piste de pe întreg discul după citire.
3. Pentru a începe redarea de pe CD, apăsați butonul  și I wskaźnik LED al afișajului pornește.
4. Pentru a întrerupe redarea de pe CD, apăsați butonul  din nou i wskaźnik LED al afișajului clipește.
5. Reglați comanda de VOLUM la nivelul dorit al volumului.
6. Pentru a opri redarea de pe CD, apăsați butonul **OPRIRE** .

Mod Sól

1. În modul de redare sau pauză, apăsați butonul  pentru a trece la pista următoare.
2. În modul de redare sau pauză, apăsați butonul  pentru a reveni la începutul pistei.
3. În timpul modului de redare, apăsați butonul  de două ori pentru a reveni la pista anterioară.

Programarea playerului CD

Programarea playerului CD trebuie trebuie efectuată w timpul modului OPRIRE.

1. Apăsați butonul **PROGRAM**, afișajul LED va afișa „01” și va clipi continuu.
2. Apăsați butoanele  pentru  selecta pista dorită.
3. Apăsați butonul **PROGRAM** din nou pentru a memora această pistă, LED-ul va afișa „02” și va clipi continuu.
4. Repetați pașii de la 2 la 3 pentru a memora mai multe piste. Puteți memora până la 20 de piste.
5. Apăsați butonul  pentru a reda discul în ordinea programată.
6. Pentru a opri redarea, apăsați butonul **OPRIRE** . .
7. Pentru a anula lista de programare, apăsați butonul **OPRIRE**  i deschideți capacul CD-ului sau setați comutatorul **FUNKCJE** în poziția OPRIT.

Powtarzanie modów

Powtórz 1: Apăsăți butonul **POWTARZALNI** o dată, wskaźnik LED de repetare se va aprinde și va clipi continuu. Va fi repetată doar această pistă.

Powtórz toate: Apăsăți butonul **POWTARZALNI** de două ori, wskaźnik LED de repetare va rămâne aprins. ntregul disc va fi redat continuu.

Pentru a anula funcția de repetare: Apăsăți butonul **POWTARZALNI** până când wskaźnik LED de repetare aprins se stinge.

Funcie de reluare CD



RELUARE - continuarea de unde ați oprit

1. Setăți comutatorul **FUNKCJE** n poziția CD și setăți comutatorul **RELUARE** n poziția PORNIT

2. Pentru a începe redarea CD-ului, apăsați butonul. ►

3. Apăsăți butonul OPRIRE o dată oricând doriți să opriți redarea.

4. Apăsăți ► pentru a relua redarea.

5. Redarea continuă de unde v-ați oprit.

- Pentru a dezactiva RELUARE, setăți **RELUARE** în poziția OPRIT.

Uwaga:

Funcția RELUARE mai este activă când comutatorul FUNCȚIE este setat la oprit. Deschiderea capacului CD-ului în timpul redării, activează, de asemenea, funcția RELUARE.

Nieważna

Comutare așteptare automată

Pentru a șazunek directiva ERP2, unitatea comută automat în așteptare după aproximativ 10 minut fără semnal. Pentru a reporni unitatea, apăsați butonul ► pe unitate.

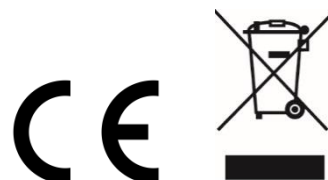
Dacă butonul ► este apăsat continuu 5 sekund, unitatea comută in modul de așteptare.

Pentru a reporni unitatea, apăsați butonul ► pe unitate.

SPECYFIKA TECHNICZNA

Pokarm elektryczny	: 230 V ~ 50/60 Hz: CC 6 V 4 x 1,5 V wymiar
Jedzenie na baterie	"C" / UM-2-2
Banda FM	: 87,5-108 MHz

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Powielanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH



PRODUCENT / IMPORTER

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg, Niemcy

Tel: + 49 9103 71 67 0
Faks: + 49 9103 71 67 12
E-mail: info@soundmaster.de

Firma Wörlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności można otrzymać pod powyższym adresem.

Niniejszym Wörlein GmbH oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności można otrzymać pod powyższym adresem.

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres Clauses applys de la Directive 2014/53/UE.

Une copie de la Declaration de conformité peut être obtenue à l'Adresse ci-dessus.

Wörlein GmbH oświadcza, że sprzęt w overeenkomst jest z niezbędnym lodem i innymi istotnymi informacjami z dyrektywy 2014/53/UE. Kopia deklaracji zgodności kunt u Verkrijgen op het hierboven report adres.

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU. Copia della dichiarazione di conformità essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Wörlein GmbH Declarationrar att denna heet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relateda bestämmelser i Directive 2014/53/EU.

Kopię dżwigu transportowego firmy transportu publicznego można otrzymać pod podanym adresem.

Herved Wörlein GmbH oświadcza, że ma on overensstemmelse med de væsentlige krav i øvrige odpowiednią dyrektywę krav i 2014/53/UE. En kopi af overensstemmelseserklæringen can hentes fra piekarniknævnte adres.

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky i dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/UE. Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adres.

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE. Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Wörlein GmbH Confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relacionadas de la Directiva 2014/53/UE.

Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Wörlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adres.

Wörlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami v drugimi ustreznimi določbami dyrektyvy 2014/53/UE.

Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Wörlein GmbH potvrdila prin prezenta că acest dispozitiv șacunekă cerințele esențialeși old prevederi odpowiedni ale dyrektywa 2014/53/UE.

O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Wörlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53 / ES nuostatas.

Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Wörlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelősségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Wörlein GmbH potvůrzhdava, che tova ustrořstvo ev sřotvet · stvie sřststvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53/ES. Copy ot deklaratsiyata za sřotvet · stvie mozhe da břde polucheno ot adres goreposocheniya.

Wörlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53 / EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni koopia saab eespool nimetatud aadressilt.

Wörlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53 / EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Aršo Wörlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53 / ES būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Wörlein GmbH potwierdził, że został nadany w imieniu samsvar med de væsentlige kravene i innych odpowiednich bestemmelser i dyrektywy 2014/53/UE.

Egzemplarz samsvarserklæringen można wysłać z adresu piekarnika.

Wörlein GmbH potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Kopię jak można polować w koszu.